

Africathlete



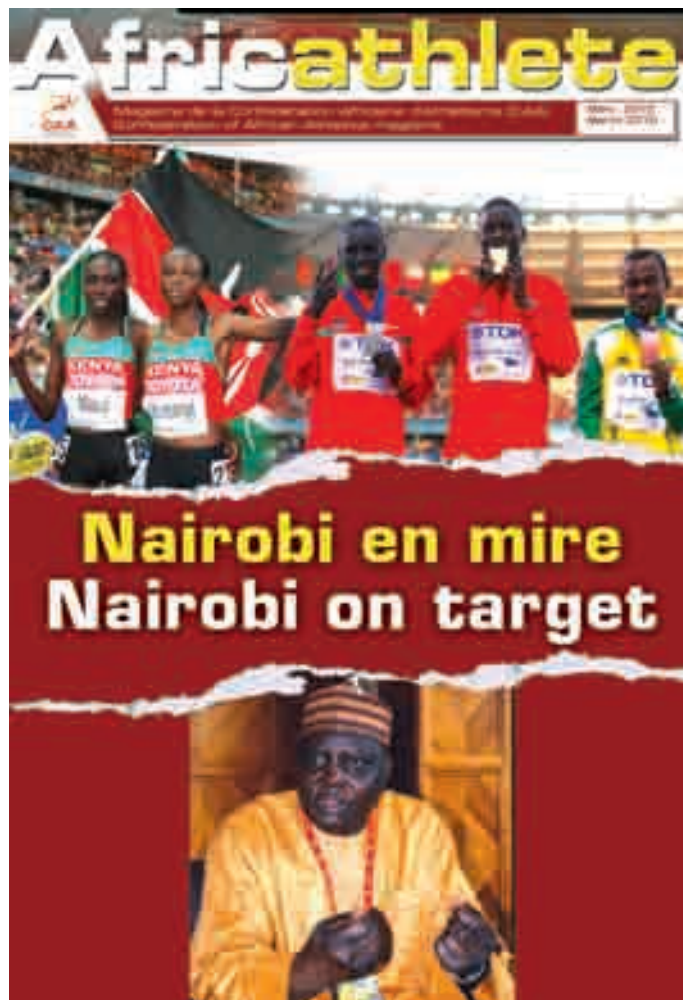
Magazine de la Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA)
Confederation of African Athletics magazine

Mars 2010
March 2010



Nairobi en mire Nairobi on target





AFRICATHLETE

Magazine de la Confédération Africaine d'Athlétisme
Confederation of African Athletics magazine

Responsable / Editor manager

Oumar BA

E-mail : ourmaba@hotmail.com

Hann Maristes, Cité Som, Bloc C

B.P. : 88 DAKAR Sénégal

Tél. : +221 33 832 83 97 / 33 832 83 98

Fax : +221 33 832 84 02

E-mail : caaa@orange.sn

Site Web : webcaa.org

To contribute news and information to this newsletter

Africathlete - or the CAA website - www.webcaa.org

Please contact : Oumar Ba, CAA Editor Manager

E-mail : ourmaba@hotmail.com

Phone : +221 33 832 83 97 / 33 832 83 98

Fax : +221 832 84 02

E-mail : caaa@orange.sn

Site Web : webcaa.org

Conception - Impression et Flashage

LA ROCHETTE DAKAR

15, Rue Huart Dakar / Sénégal - B.P. 891

Tél. : +221 33 889 73 73

Fax : +221 33 889 73 83

E-mail : lecomptoir@larochettedakar.com

Conseil de la CAA CAA Council

Président de la CAA - Représentant de l'Afrique à l'IAAF / CAA President IAAF Africa Representative

Hamad Kalkaba Malboun (Cameroun/Cameroon)

Vice-Présidents / Vice Presidents

Younes Chetali (Tunisie/Tunisia)

Vivian Gungaram (Maurice/Mauritius)

Theophile Montcho (Benin)

David Okeyo (Kenya)

Violet Odogwu-Nwajei (Nigeria)

Trésorier Général / Treasurer General

Alhadji Dodou Joof (Gambie/Gambia)

Membres / Members

Abderrahmane Belaid (Algérie/Algeria)

Sarifa Abdul Magide Fagilde (Mozambique)

Siddiq Ahmed Ibrahim (Soudan/Sudan)

Emmanuel M'Pioh (Congo)

Hisseine Ngaro (Tchad/Chad)

Sandy Osei-Agyman (Ghana)

Giovanna Rousseau (Seychelles)

Pascal Sawadogo (Burkina Faso)

Représentant es Athletes

Athletes' Representative

Frank Fredericks (Namibie/Namibia)

Présidents de Régions

Presidents of Regions

Sud/South:

Leonard Chuene (AfriqueduSud/South Africa)

Centre :

Richard Damas (Gabon)

Nord/North :

Fatima El Faquir (Maroc /Morocco)

Est/East :

Bisrat Gashaw Tena (Ethiopie /Ethiopia)

Ouest/West :

Momar Mbaye (Sénégal /Senegal)

Secrétaire Général de la CAA

CAA Secretary General

Lamine Faty (Sénégal /Senegal)

SOMMAIRE 03

EDITORIAL

- Rendez-vous à Nairobi

NOUVELLES DE LA CAA

- Lamine Faty visite le centre régional de Lomé
- Dakar et Rabat dans le challenge mondial IAAF

ACTUALITES

- Rencontre des Associations Continentales de l'IAAF
- L'Afrique aux 12èmes Championnats du Monde de Berlin
- Les Américains au top, les Jamaïcains à toute vitesse
- Lamine Diack, Président de l'IAAF
- 9èmes Championnats d'Afrique Junior
- Hamad Kalkaba Malboun à Maurice
- 37èmes Mondiaux de Cross Country
- Golden League 2009
- Les grands défis de 2010
- Entretien avec le Président de la CAA

ETOILES D'AFRIQUE

- Records continentaux
- Bekele l'autre empereur

PANORAMA

- Bolt réécrit l'histoire
- Isinbayeva brille de nouveau
- Wlodarczyk efface Lysenko
- Vlasic à 1 centimètre de Kostadinova
- Tyson Gay et Carmelita Jeter à toute vitesse
- Liu Xiang retrouve la piste
- Yulia Pechonkina arrête sa carrière



CONTENTS 03

EDITORIAL

- Rendez vous in Nairobi

CAA NEWS

- Lamine Faty visits the Lomé Regional Athletics Centre
- Dakar and Rabat part of the IAAF World Challenge

NEWS

- IAAF areas meeting
- Africa at the 12th World Championships in Berlin
- The Americans on top, the Jamaicans at top speed
- Lamine Diack (IAAF President)
- 9th African Junior Championships
- Hamad Kalkaba Malboun in Mauritius
- 37th World Cross Country
- Golden League 2009
- The big challenge in 2010
- Interview with the President of the CAA

AFRICA STAR

- Area records
- Bekele, the other emperor

PANORAMA

- Bolt writes history again
- Isinbayeva brilliant again
- Wlodarczyk erases Lysenko
- Vlasic 1 centimetre from Kostadinova
- Tyson Gay and Carmelita Jeter in all speed
- Liu Xiang on track again
- Yulia Pechonkina stops her career

04

EDITORIAL



Rendez-vous à Nairobi

Par Hamad Kalkaba Malboun Président
de la Confédération Africaine d'Athlétisme

Les Championnats d'Afrique Senior 2010, initialement prévus du 28 Avril au 2 Mai, se dérouleront finalement du 28 Juillet au 01 Août à Nairobi, au Kenya. Une délégation de la Confédération africaine d'athlétisme (CAA) s'est rendue récemment à Nairobi pour faire le point sur les préparatifs de cette compétition que le Kenya accueille pour la première fois. Ce pays qui a le plus prestigieux palmarès de l'histoire de l'athlétisme africain a brillé de mille feux lors des derniers championnats du monde, tenus en août 2009 à Berlin. Les athlètes kenyans avaient terminé à la 3e place du classement général, derrière les Américains et les Jamaïcains, avec 4 médailles d'or, 5 Argent et 2 de Bronze.

Le Choix du Kenya comme hôte des 17èmes Championnats d'Afrique n'est pas un hasard. La CAA a voulu ainsi récompenser un pays qui a beaucoup apporté à l'athlétisme africain. Ainsi, après le succès du Championnat du Monde de cross-country, qui a eu lieu à Mombasa en 2007, le Kenya compte à nouveau réussir le double pari de l'organisation et de la participation pour davantage asseoir sa suprématie sur les pistes du continent. L'Afrique attend beaucoup de ce rendez-vous en terre kenyane qui intervient deux ans après l'organisation des 16èmes championnats continentaux à Addis-Abeba.

Porter haut le flambeau que le président Lamine Diack nous a remis en 2003 au Caire, c'est toujours ce viatique qui éclaire la marche en avant de la Confédération africaine d'athlétisme. Nous ne cesserons jamais de répéter que notre mission est de maintenir ce cap d'excellence de l'athlétisme africain. Et c'est dans ce cadre que la CAA a entrepris de nombreux chantiers qui confirment l'option de populariser davantage la première discipline olympique sur le continent et de lui permettre de faire des bonds qualitatifs. Notre plus belle victoire aura été d'organiser les championnats d'Afrique seniors à Addis-Abeba en 2008, puis à Nairobi en 2010. Jamais dans l'histoire de l'athlétisme africain, l'Ethiopie et le Kenya, les références sur le continent, n'avaient accueilli ces prestigieux rendez-vous. C'est tout à l'honneur de tous ceux qui ont œuvré pour la réalisation de cette mission.

Hamad Kalkaba Malboun
Président de la CAA



Rendez vous in Nairobi

Edito by Hamad Kalkaba Malboun President of
the African Athletics Confederation

The 2010 Senior African championships previously planned to take place from 28th April to 2nd May will finally take place from 28th July to 1st August 2010 in Nairobi, Kenya. A CAA delegation recently went to Nairobi to have an overview of preparations of this competition which Kenya is hosting for the first time. This country which has the most prestigious prize list in the history of African athletics was very brilliant during the world championships in Berlin 2009. The Kenyan athletes ended 3rd in the general ranking after the Americans and the Jamaicans with 4 gold medals, 5 silver and 2 bronze. Africa is expecting so much from this Kenyan organisation which occurs two years after the 16th continental championships held in Addis-Abeba.

The choice of Kenya as the host country of the 17th Africa Senior championships is not by chance. The CAA meant so to reward a country which brought a lot to African athletics. So, after the success of the world cross country championships held in Mombassa in 2007, Kenya intends again to succeed to double bet of organisation and participation in order to better settle its supremacy over the tracks of the continent. Africa is much expecting from this gathering in Kenyan land and which occurs two years after the 16th Continental championships Addis Ababa.

To carry high the torch which President Diack handed over to us in 2003 in Cairo is still that asset which enlightens the move forward of the Confederation of African Athletics. We will never stop repeating that our mission is to maintain this Excellency cape of the African Athletics. And it is in this framework that the CAA has undertaken many projects which confirm the choice of making more popular the first Olympic discipline on the continent and to allow it to make quality progress. Our beautiful victory will be to have organised the Africa Senior championships 2008 in Addis Ababa then in Nairobi in 2010. Kenya and Ethiopia which are references on the continent had never in the history of African athletics hosted these prestigious gatherings before. It's all to the honour of those who worked for the achievement of this mission

Hamad Kalkaba Malboun
CAA President

Lamine Faty visite le centre régional de Lomé

La Confédération Africaine d'Athlétisme vient de concrétiser l'un des piliers de sa stratégie de développement de l'athlétisme sur le continent. En effet, elle vient d'ouvrir le premier centre régional de développement, dédié à la formation et la préparation aux grandes compétitions, des athlètes les plus doués de la région ouest et ce à Lomé capitale du Togo.

Pour une première évaluation de la mise en place du centre, la CAA a dépêché à Lomé M. Lamine Faty, Secrétaire Général de la CAA, et Aziz Daouda, Directeur Technique, président du comité de sélection des athlètes, pour une série de réunions avec le Directeur Général du centre le camerounais Ekwe Mateke et l'ensemble des intervenants.

Les deux émissaires ont eu également plusieurs réunions tant avec la fédération togolaise que préside le Général Poutoyi Nabede qu'avec le Ministre des sports et des loisirs togolais M. Christophe Padumhekou Tchao.

Pour le moment, l'ouverture a vu 20 athlètes rallier le centre et se placer sous la coupe de trois cadres hautement qualifiés : Jean Paul Sawadogo du Burkina-Faso, Germain Vignissy du Bénin et Issa Kohly Djobo Nihny du Togo.



Lamine Faty visits the Lomé Regional Athletics Centre

The Confederation of African Athletics has just concretized one of the pillars of its athletics development strategy on the continent. Indeed, it has just opened the first regional development centre dedicated to the training and the preparation to the big competitions, the most gifted athletes of the Western region and this in Lomé capital of Togo.

For a first evaluation of the setting up of the centre, the CAA sent in Lomé M. Lamine Faty General Secretary of the CAA and Aziz Daouda Technical Director, President of the selection

committee of the athletes, for a series of meetings with the Chief Executive Officer of the centre the Cameroonian Ekwe Mateke and all the participants. This initiative which is dear to President Hamad Kalkaba Malboum, was possible thanks to a strong collaboration with the Togolese State which so tries to promote athletics both in Togo and in all the region, because the centre welcomes as well as athletes from Togo as from Burkina or Benin, until the other athletes of the region join the centre in a near future.

Both envoys also had several meetings both with the Togolese federation and General Poutoyi Nabede and also with the Minister of sports and Togolese leisure activities Mr. Christophe Padumhekou Tchao. For the moment the opening witnessed 20 athletes reaching the centre and being under the supervision of three highly qualified executives: Jean Paul Sawadogo from Burkina-Faso, Germain Vignissy from Benin and Issa Kohly Djobo Nihny from Togo.

Dakar et Rabat dans le Challenge mondial IAAF

L'Afrique se consolera d'une présence dans le Challenge mondial qui va réunir 13 villes du monde. Ainsi, Dakar et Rabat ont été retenus pour participer à cette compétition dont le coup d'envoi sera donné à Melbourne le 4 mars 2010. Les meetings de Dakar et Rabat auront lieu respectivement le 24 avril et le 6 juin 2010.



Dakar and Rabat part of the IAAF World Challenge

Without African countries in the IAAF Diamond League, Rabat and Dakar will represent Africa in the IAAF World Challenge. The first meeting of the circuit (13 meets) will be held in Melbourne (4th March 2010) whereas Dakar and Rabat will be held respectively on the 24th April 2010 and 6th June 2010.

Rencontre des Associations Continentales de l'IAAF Un autre pas vers la délégation régionale

L'une des missions principales du Plan Mondial de l'IAAF pour l'Athlétisme est la délégation des six régions de l'IAAF : l'Afrique, l'Asie, l'Europe, l'Amérique du Nord, l'Amérique Centrale et les Caraïbes, l'Océanie et l'Amérique du Sud.

Et ceci n'est pas seulement un rêve mais bien quelque chose qui est déjà intégré dans la constitution de l'IAAF et que l'IAAF est déterminé à faire avancer, d'où la rencontre des représentants des associations continentales avec l'IAAF à Monaco le weekend du 6-7 Février 2010. "La chose la plus importante est bien sûr de reconnaître et comprendre que l'athlétisme est clairement et déjà un sport mondial et que nous cheminons déjà vers la mondialisation. Ce qui est important entre maintenant et le centenaire de l'IAAF en 2012 c'est de définir soigneusement la meilleure façon de veiller à ce que le pouvoir et les devoirs des associations continentales de l'IAAF soient clairement définis et contrôlés et qu'ils aident à servir les 213 fédérations membres de l'IAAF le plus efficacement possible, a dit le Président Lamine DIACK.

Contrairement à la plupart des sports sauf le football, l'athlétisme a des champions partout dans le monde, et la gloire Mondiale aimée des coureurs d'Afrique et des caraïbes en particulier, montre le potentiel énorme en athlétisme dans les régions du monde en voie de développement. Nous avons déjà de grands athlètes de par le monde entier mais ils compétissent en Europe principalement, donc il faut un changement de culture pour que ces athlètes aussi puissent participer à domicile aux grandes compétitions. "L'athlétisme aura sa vraie valeur seulement quand on pourra maximiser l'impact des structures de compétition des régions, a dit le Président de la fédération européenne d'athlétisme, Hansjorg Wirz dans un exposé livré à ses collègues, « ainsi, non seulement nous aurons de grands athlètes dans chaque coin du monde, mais aussi des compétitions locales qui



permettront à ces athlètes de compétir devant leur propre peuple, ce qui n'est pas nécessairement le cas en ce moment. Une fois capables de développer des systèmes de compétition des régions en plein essor, ce qui peut donc accélérer vers le plus haut niveau des compétitions du permis IAAF (la Diamond League de l'IAAF)- ainsi nous aurons quelque chose de très valeureux pour les zones. Même si la situation en Europe est différente des autres (ndlr : il ya approximativement chaque année en Europe 80 meetings d'athlétisme d'un jour) toutes les zones ont besoin de trouver les moyens de construire leur propre image et valeur en tant que produit sportif, parce que avec cela, il est possible d'obtenir des ressources financières des sponsors et télévision ce qui offre des opportunités aux athlètes et leur permet de créer une culture athlétique durable. En faisant cela, nous sommes bien sûr capables d'alléger le besoin de l'IAAF à fournir autant de financement central comme il en est le cas actuellement.

Le Président Diack, qui a été le Président de la Confédération Africaine d'Athlétisme pendant plus de trente ans (depuis 1976) a l'expérience non seulement de comprendre les

opportunités mais aussi les difficultés d'arriver à une décentralisation. "Bien sûr chaque région est très différente, donc on ne peut pas simplement appliquer un modèle Européen par exemple en Océanie ou même dans mon continent africain où les limites physiques géographiques ne peuvent pas être exagérés. Les gens pensent que la Nouvelle Zélande et l'Australie sont des voisins mais c'est toujours 3h et demi de vol entre la Nouvelle Zélande et la côte Est de l'Australie, donc vous imaginez le temps qu'il faut mettre pour aller d'un côté de l'Océanie à un autre.

"Mais ceci étant dit, ce que nous essayons de réaliser c'est d'aider à la création des systèmes de compétition qui marchent et qui soient pertinents pour chaque continent. La région des Caraïbes est par exemple déjà visible dans le système de compétition qu'ils ont pour les jeunes athlètes et cela ne me surprend pas que des gens comme Usain Bolt a émergé de Jamaïque depuis qu'il pouvait compétir à un très haut niveau en tant qu'élève et à un très jeune âge. Ce que je pense est fortement ressorti des sessions de travail de ce weekend c'est que l'IAAF est prêt à aider les continents surtout sur le plan

marketing pour faire cette importante transition.

"Je crois sincèrement que nous pouvons changer le modèle actuel par lequel l'IAAF apporte un soutien et des ressources considérables à partir du centre vers là où les continents

sont devenus auto-suffisants. Avec une bonne approche de partenariat, nous serons dans une bonne position avant notre centenaire pas seulement pour voir les systèmes de compétition renforcés dans tous nos continents mais les programmes de marketing

pour financer les programmes régionaux d'éducation et les outils clé de développement tels que le soutien aux fédérations membres – services, infrastructures, projets scolaires et projets de jeunes," a conclu le Président Diack.

IAAF Areas Meeting Another step towards Empowerment

One of the key missions of the IAAF Athletics' World Plan is the empowerment of the six IAAF Areas: Africa, Asia, Europe, North America, Central America and Caribbean, Oceania and South America.

And this is not just a dream but something that is already enshrined in the IAAF Constitution and which the IAAF is determined to drive forward, hence the meeting of Area representatives with the IAAF leadership in Monaco on the weekend of 6/7 February 2010.

"The most important issue of course, is to acknowledge and embrace the fact that athletics is clearly already a global sport and that we are already on the road to globalisation. What is important between now and the IAAF Centenary in 2012 is to carefully define the best way to ensure that the power and duties of the IAAF Areas are clearly defined and controlled and that they help to serve the 213 IAAF Member Federations in the most efficient way possible," said IAAF President Lamine Diack.

Unlike almost sport except football, athletics has champions from every part of the world, and the world class fame enjoyed by runners from Africa and the Caribbean region in particular, shows the tremendous potential of athletics in developing regions of the world. We already have great athletes from all over the world, but they mainly compete in Europe, so a culture change is needed so these athletes also compete at top competitions at home.

"The true value of athletics will only be achieved when we can maximize the impact of the Area competition

structures," said the President of the European Athletics Federation Hansjorg Wirz during a presentation to his colleagues, "so that not only will we have great athletes in each part of the world, but local competitions which allow these athletes to perform in front of their own people, which is not necessarily the case at the moment. Once we are able to develop thriving Area competition systems – which can then feed up into the highest level of IAAF permit competition (The IAAF Diamond League) – then we have something of real value to the Areas. Even if the situation in Europe is different to others (Editor's note: there are approximately 80 one-day athletics meetings in Europe each year) all Areas need to find ways to build their own image and value as a sport product, because this makes it possible to obtain financial resources from sponsors and TV – offers opportunities for athletes and allows a sustainable athletics' culture to be created. By doing this, of course, we are also able to lessen the need for the IAAF to provide as much central financing as is the case at present."

President Diack, who was the President of the African Athletics Confederation for more than 30 years starting in 1976, has the experience not only to understand the opportunities, but also the difficulties, of achieving decentralization.

"Of course, every Area is very different, so you cannot simply try to apply a European model to, for example Oceania or even my own continent of Africa, where the physical restraints of geography

cannot be over stated. People think that New Zealand and Australia are neighbors, but it is still a 3 and a half hours flight from New Zealand to the east coast of Australia, so you can imagine the time you need to go from one side of Oceania to the other.

"But having said that, what we are trying to achieve is to help create competition systems that work for each Area, and which are relevant for each Area. The Caribbean region, for example, is already outstanding in the system of competition that they have for young athletes, and it is no surprise to me that the likes of Usain Bolt has emerged from Jamaica, since he was able to compete as a school boy at a very high standard and from an early age. What I believe came strongly across from this weekend's working sessions, was that the IAAF is ready to help the Areas, particularly in the field of marketing, to make this important transition.

"I sincerely believe that we can change the current model – where the IAAF provides considerable support and resources from the centre, to one where the Areas become self-sufficient. With a good partnership approach, we will be in a strong position, by the time of our Centenary, not only to see enhanced competition systems in all our Areas, but marketing programmes to finance Area education programmes and key development tools such as Member Federation support – services, facilities and school and youth projects," concluded President Diack.



L'Afrique aux 12èmes Championnats du Monde de Berlin

La jeune vague Kenyane déferle

L'Afrique a décroché 23 médailles (8 OR, 9 ARGENT, 6 BRONZE) lors des 12e Championnats du monde d'athlétisme qui ont eu lieu du 15 au 23 août 2009 à Berlin, en Allemagne. Seuls le Kenya, l'Éthiopie, l'Afrique du Sud et l'Érythrée ont pu accéder au podium. Il y a deux ans à Osaka, lors de la 11ème édition, la moisson africaine se chiffrait à 20 médailles dont 8 en or, 5 en argent et 7 en bronze. L'athlétisme kenyan a brillé de mille feux à Berlin, en remportant des succès retentissants sur le rival éthiopien dans les épreuves de fond. C'est une nouvelle génération d'athlètes kenyans qui a pris le pas sur les championnes éthiopiennes comme Meselech Melkamu (Argent au 10.000 m), Meseret Defar (médaille de bronze au 5000m) et Tirunesh Dibaba (forfait pour blessure à Berlin).
O.B.

La sensation Semenya

Comme la Mozambicaine Maria Mutola qui avait également dû faire face à la suspicion, la jeune Sud-Africaine Caster Semenya a fait jaser à Berlin sur son manque de féminité, ses épaules carrées et sa voix que l'on pourrait confondre avec celle d'un garçon. La polémique serait-elle née si la Sud-Africaine n'avait pas écrasé la compétition ? En tout cas, l'IAAF, qui a demandé un test de féminité dont les résultats devraient lui parvenir, l'a autorisé à disputer la finale du 800 mètres. Et comme ces précédents chronos l'avaient indiqué, Caster Semenya s'est proménée pour s'adjuger le titre, à 18 ans à peine, en 1'55"45, elle qui plafonnait à 2'11"98 l'année précédente lors des championnats du monde junior.

Les Médailles africaines

KENYA :

4 médailles d'or : 5000m dames (Vivian Veruiyot 14.57.97), 10.000m dames (Linnet C. Masai 30.51.24), 3000m steeple hommes (Ezekiel Kemboi 8.00.43), Marathon hommes (Abel Kirui 2h 06mn 54s).

5 médailles en argent : 800m hommes

(Alfred K. Yego 1.45.35), 800m dames (Janet Jepkosgei Busienei 1.57.90), 5000m dames (Sylvia Jebiwott Kibet 14.58.33), Marathon hommes (Emmanuel Kipchirchir Mutai 2.07.48), 3000m steeple homme (Richard K. Mateelong 8.00.89).

2 médailles de Bronze : 3000m steeple dames (Milcah Chemos Cheywa 9.08.57), 10.000m hommes (Moses Ndiema Masai 26.57.39).

ETHIOPIE :

2 médailles en or : 5000m (Kenenisa Bekele 13.17.09), 10.000 hommes (Kenenisa Bekele 26.46.31)

2 médailles en argent : 1500 hommes (Deresse Mekonnen 3.36.01), 10.000 femmes (Meselech Melkamu 30.51.34)

4 médailles de bronze : 5000m dames (Meseret Defar 14.58.41), 10.000m femmes (Wude Ayalew 30.50.91), Marathon hommes (Tsegay Kebede 2.08.35), Marathon dames (Aselefech Mergia 2.25.32)

AFRIQUE DU SUD :

2 médailles en or : 800m hommes (Mbulaeni Mulaudzi 1.45.29), 800m dames (Caster Semenya 1.55.45)
1 médaille d'argent : Longueur hommes (Godfrey Khotso Mokoena 8m47)

ERYTHREE :

1 médaille d'argent 10.000m hommes (Zersenay Tadese 26.50.12).

Nouvelles de Berlin

Conseil de la CAA :

Deux grandes décisions ont été prises par la Conseil de la CAA à Berlin : les Championnats d'Afrique Junior 2011 auront lieu au Botswana ; la 1ère édition des Championnats d'Afrique de Cross Country en 2011 se tiendra en Afrique du Sud.

47ème Congrès de l'IAAF :

Deux décisions majeures ont été prises à Berlin lors du 47ème Congrès de l'IAAF :



- Le congrès de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF) a adopté la mise hors-la-loi du faux départ en sprint à compter du 1er janvier prochain, par 97 voix contre 55 et 6 abstentions, sur recommandation du conseil. Le premier faux départ d'une course d'athlétisme vaudra donc une disqualification à partir de 2010. "En 2010, il n'y a ni JO ni Mondiaux, aussi les athlètes pourront prendre leurs marques avec la nouvelle règle", a plaidé Lamine Diack, répondant ainsi à ceux qui avancent "le trouble" pour les athlètes expérimentés. Cette règle, a rappelé M. Diack, est appliquée depuis une trentaine d'années dans les compétitions universitaires aux Etats-Unis.

- Les Championnats du Monde de Cross Country, jusque là compétition annuelle, se tiendront dorénavant tous les 2 ans avec en alternance, l'obligation pour chaque continent d'organiser un championnat continental de Cross Country.

Africa at the 12th World Championships in Berlin

The young Kenyan wave is unfurling

Africa picked up 23 medals (8 Gold, 9 SILVER, and 6 Bronze) during the 12th World championships of athletics which took place from 15th to 23rd August 2009 in Berlin, in Germany. Only Kenya, Ethiopia, South Africa and Eritrea were able to reach the podium. Two years ago in Osaka, during the 11th edition, the African harvest amounted to 20 medals among which 8 golden, 5 silver and 7bronze. The Kenyan athletics shone with one thousand lights in Berlin, by taking away big successes on the Ethiopian rival in the distance events. It is a new generation of Kenyan athletes that overrode the Ethiopian champions as Meselech Melkamu (Silver in 10.000 m), Meserat Defar (bronze medal in the 5000m) and Tirunesh Dibaba (failed wounded in Berlin).

O.B.

The Semenya sensation



Like Mozambica's Maria Mutola who had also had to face the suspicion, the young South African Caster Semenya made chatter in Berlin about her lack of femininity, her square shoulders and her voice which we could confuse with that of a boy. Would the debate have been raised if the South African had not crushed the competition? In any

case, the IAAF, which asked for a test of femininity the results of which should reach him, authorized her to compete for 800 metres finale. And as these previous clocks had indicated it, Caster Semenya walked to appropriate the title, in 18 years hardly, in 1' 55 " 45, her who reached 2' 11 " 98 the previous year during world junior championships.

African Medals:

KENYA:

4 golden medals: 5000m women (Vivian Veruiyot 14.57.97), 10.000m women (Linet C. Masai 30.51.24), 3000m steeplechase men (Ezekiel Kemboi 8.00.43), Marathon men (Abel Kirui 2 hours 06mn 54s).

5 silver medals: 800m men (Alfred K. Yego 1.45.35), 800m women (Janet Jepkosgei Busienei 1.57.90), 5000m women (Sylvia Jebiwott Kibet 14.58.33), Marathon men (Emmanuel Kipchirchir Mutai 2.07.48), 3000m steeplechase men (Richard K. Mateelong 8.00.89),

2 bronze medals: 3000m steeplechase ladies (Milcah Chemos Cheywa 9.08.57), 10.000m men (Moses Ndiema Masai 26.57.39).

ETHIOPIA :

2 golden medals: 5000m (Kenenisa Bekele 13.17.09), 10.000 men (Kenenisa Bekele 26.46.31)

2 silver medals: 1500 men (Deresse Mekonnen 3.36.01), 10.000 women (Meselech Melkamu 30.51.34)

4 bronze medals: 5000m women (Meseret Defar 14.58.41), 10.000m women (Wude Ayalew 30.50.91), Marathon men (Tsegay Kebede 2.08.35), and Marathon ladies (Aselefec Mergia 2.25.32)

SOUTH AFRICA:

2 golden medals: 800m men (Mbulaeni Mulaudzi 1.45.29), 800m women (Caster Semenya 1.55.45)

1 silver medal: long Jump men (Godfrey Khotso Mokoena 8m47)

ERYTREA:

1 Silver medal: 10.000m men (Zersenay Tadese 26.50.12).



News from Berlin

CAA Council Meeting:

Two major decisions have been made by the CAA council at Berlin:

The African Junior Championships 2011 will take place in Botswana; the first edition of Africa Cross Country championships will take place in South Africa in 2011.

47th IAAF Congress:

Two major decisions were taken in Berlin during the 47th Congress of the IAAF:

- The IAAF congress adopted the stake outlaw of the false start in sprint as from next January 1st, by 97 votes against 55 and 6 abstentions, on recommendation of the council. The first false start of an athletics running will thus be worth a disqualification from 2010. «In 2010, there is neither Olympics nor World Games, accordingly the athletes will be able to get ready for the new rule », pleaded Lamine Diack, replying so to those who advance "the disorder" for the experimented athletes.

This rule, reminded Mr Diack, has been applied for about thirty years in the university competitions in the United States.

- The World championships of Cross-country, up to now annual competition, will be held from now on every 2 years with in alternation, the obligation for every continent to organize a continental championship

Les Américains au top, les Jamaïcains à toute vitesse

Les 12e championnats du monde d'athlétisme ont été marqués par les exploits du Jamaïcain Usain Bolt. A 23 ans « Golden » Bolt a révolutionné le sprint mondial par des chronos qui vont défier le temps. Avec 9"58 au 100m et 19"19 au 200m, le jeune sprinter Jamaïcain est incontestablement un nouveau phénomène du sport mondial. Et en compagnie de ses « potes » du 4x100 m, il a bouclé sa campagne berlinoise par une troisième médaille d'Or qui l'a propulsé au rang des « Dieux » de la piste.

Au delà de ces chiffres vertigineux, Usain Bolt a surtout laissé l'impression qu'il possédait encore de la marge pour faire mieux encore. L'intéressé s'est dit capable de descendre sur 100 m aux alentours de 9"40 mais qu'après, il serait quasiment impossible d'aller plus loin. Berlin 2009 et Pékin 2008 resteront en tout cas à jamais gravés dans les mémoires du sport comme l'avènement et la consécration de « Golden » Bolt.

Les « Mondiaux de Berlin » ont aussi consacré un autre « monstre » de la piste qui s'illustre dans les épreuves d'endurance. Ainsi l'Ethiopien Kenenisa Bekele est aujourd'hui le nouvel empereur des courses de Fond. Sacré



au 10.000 m, l'Ethiopien a conclu la compétition allemande en réussissant un doublé inédit sur 5 000 m. A 27 ans, l'héritier de Gebreselassie a dépassé le maître. Seul médaillé d'or pour son pays à Berlin, Bekele présente un palmarès de plus en plus vertigineux désormais

fort de cinq médailles d'or mondiales, auxquelles s'ajoutent ces trois titres olympiques. Le « flop » de la Russe Yelena Isinbayeva, incapable de franchir la moindre barre à la Perche et la polémique sur le « sexe » de la Sud-Africaine Caster Semenya (championne du monde du 800 m) restent des moments forts du rendez-vous allemand. Que dire de Dayron Robles ? Archi favori du 110 m haies, le Cubain a joué de malchance à Berlin, il est reparti en boitant contraint de stopper sa course en demi-finales, la faute à une blessure à la cuisse gauche.

Premiers de la classe avec 22 médailles, dont 10 en Or, les Américains n'ont pas pour autant évité quelques échecs comme celui retentissant des relais (hommes et dames) du 4x100 m. Déjà aux derniers jeux olympiques de Béijing, c'était un zéro pointé, les relayeurs « Yankee » ont de nouveau raté la finale à cause de mauvais passage de témoin. La Jamaïque, deuxième au classement général (13 médailles dont 7 en or), confirme sa suprématie sur les épreuves de sprint. Bonne performance aussi du Kenya qui se classe à la 3e place mondiale avec 4 médailles d'Or, 5 Argent et 2 Bronze.

The Americans on top, the Jamaicans at top speed

The 12th world championships of athletics were marked by the exploits of the Jamaican Usain Bolt. At 23 years "Golden" Bolt revolutionized the world sprint by times which are going to challenge the time. With 9 " 58 in 100m and 19 " 19 in the 200m, the young Jamaican sprinter is unmistakably a new phenomenon of the world sport. And together with his fellows of the 4X100 m, he ended his Berlin campaign by a third golden medal which propelled him to the rank of the "Gods" of the track.

Beyond these astonishing figures, Usain Bolt especially gave the impression that he still possessed some margin to do better. The man in question said himself able to run 100 m in about 9 " 40 and that later, it would be almost impossible to go farther. Berlin 2009 and Pekin 2008 will remain in any case for ever engraved in the sports memories as well as the advent and the consecration of "Golden" Bolt.

The «World championships of Berlin» also dedicated another "monster" of the track that becomes famous in the tests of endurance. So the Ethiopian Kenenisa Bekele is the new emperor of

the long-distance races today. Being crowned in 10.000 m, the Ethiopian ended the German competition by making a success of one wonderful doubled on 5 000 m. At 27 years old, the heir of Gebreselassie surpassed his master. Being the only one to be awarded a gold medal for his country in Berlin, Bekele presents a more and more vertiginous prize list from now strong of five world golden medals, to which are added these three Olympic titles.

The failures of the Russian Yelena Isinbayeva, incapable to cross the slightest bar in the pole vault event and the debate on the "sex" of the South African Caster Semenya (world champion of 800 m) are strong moments of the German gathering. What about Dayron Robles? Extremely favourite of the 110 m hurdles, the Cuban was unlucky in Berlin, he left by limping compelled to stop his race in semi-finals, because of a wound in the left thigh.

Despite being the tops of the class with 22 medals, among which 10 golden, the Americans did not avoid any failures like that in relays 4x100 m (men and ladies).



In the latest Olympics of Beijing, it was a clocked zero, the relay runners "Yankee" again missed final because of a bad handing on of the baton. Jamaica, second in the general classification (13 medals among which 7 gold), confirms its supremacy over the sprint events. Good performance also of Kenya which is classified on the 3rd world place with 4 golden medals, 5 Silver and 2 Bronze medals.

O.B.

Lamine Diack (Président de l'IAAF)

« Les championnats ont été fantastiques »

Lamine Diack a affiché, lors de sa dernière conférence de presse, une mine joyeuse. Pour le patron de l'athlétisme mondial, « les championnats de Berlin ont été fantastiques et ont confirmé le succès de Beijing. De grandes performances ont été réalisées et incontestablement Usain Bolt est actuellement le sportif le plus populaire de la planète. » Le Sénégalais qui dirige l'Association internationale des fédérations d'athlétisme (IAAF) depuis 1999 a aussi évoqué, parmi les grandes réussites de Berlin les 3 records du monde (100 m, 200m Marteau), les 9 records des championnats, les 19 meilleures performances mondiales, les 8 records continentaux (dont celui du Décathlon africain par l'Algérien) et les 57 records nationaux. Lamine Diack s'est aussi appuyé sur l'audience télévisuelle qui a révélé que 5 millions de personnes ont suivi en moyenne les championnats, avec cependant des pointes de 10 millions pour la finale du 100 m et 9 millions pour la finale de la hauteur

féminine entre la Croate Blanka Vlasic et l'Allemande Ariane Friedrich. Des chiffres, le président de l'IAAF en a manipulé pour exprimer sa satisfaction sur le million d'individus qui ont visité le site web de l'IAAF, alors que la moyenne tournait autour de 350.000 visiteurs. C'est fort de tous ces paramètres que Lamine Diack soutient que l'athlétisme tend vers son objectif d'universalité, comme le recommande le plan mondial qu'il a mis en place en 2003. « Notre sport se développe et nous voulons que les meetings d'un jour connaissent en Asie, en Afrique et en Amérique le même succès qu'en Europe. » Le retour du sport à l'école, (l'un de ses combats), la possibilité de voir un jour l'Afrique organiser les championnats du monde et enfin le cas de la Jeune Sud-Africaine Caster Semenya dont il a déploré l'évocation par la presse (une question de confidentialité s'imposait) ont été aussi évoqués par le président de l'IAAF.

O.B



Lamine Diack (IAAF President)

« The Championships were fantastic »

Lamine Diack showed a joyful appearance during his last press conference. For the boss of the world athletics, «the championships of Berlin were fantastic and confirmed the success of Beijing. Big performances were recorded and Usain Bolt is unmistakably at present the most popular sportsman of the planet. » The Senegalese who manages the international Association of Athletics Federations (IAAF) since 1999 also evoked, among the big successes of Berlin, the 3 world records (100 m, 200m Hammer), the 9 records of championships, the 19 better world performances, the 8 continental records (among which that of the

African Decathlon by the Algerian) and the 57 national records.

Lamine Diack also referred to the television audience which revealed that 5 million persons followed on average the championships, with however a rush of 10 millions people for finale of 100 m and 9 millions for finale of the feminine high jump between the Croat Blanca Vlasic and the German Ariane Friedrich. The president of the IAAF did outline some figures to express his satisfaction about the million individuals who visited the Web site of the IAAF, while the average turned around 350.000 visitors. Because he is strongly convinced with all these parameters, Lamine Diack asserts that

athletics aims towards its objective of universality, as it is recommended by the world plan which he set up in 2003. "Our sport is developing and we want that, one day meetings have in Asia, in Africa and in America the same success as in Europe. » The return of sports in schools, (one of his fights), the possibility of seeing Africa one day organizing world championships and finally the case of the Young South African Caster Semenya which evocation by the press he regretted (some confidentiality was imperative) were also evoked by the IAAF president.

O.B

9e Championnats d'Afrique Junior

Une cuvée continentale prometteuse en orbite

Port-Louis (Maurice) — Le rideau est tombé sur les 9e Championnats d'Afrique juniors qui ont encore consacré l'Afrique du Sud (11 Or, 7 Argent, 4 Bronze) devant le Nigéria (9 Or, 4 argent 4 bronze) et le Kenya (4 Or, 9 argent, 5 bronze). . C'est du reste la rançon de l'investissement dans la petite catégorie qu'a récolté l'athlétisme sud-africain. Le rendez-vous mauricien a été le théâtre de nombreux exploits d'une nouvelle cuvée continentale fort prometteuse.

En effet, les 9e championnats d'Afrique de Bambous ont connu plein de rebondissements et des moments intenses qui ont laissé le public du Stade Germain Comarmond bouche bée. La vedette de la compétition a été incontestablement la Sud Africaine Caster Semenya qui a établi la meilleure performance mondiale de la saison au 800 m en signant un chrono de 1'56"72. Elle a confirmé sa bonne forme en s'octroyant l'Or du 1500m en 4'08"01, son deuxième record des championnats. Emboitant le pas à la nouvelle future étoile, ses compatriotes Cheyne Rahmi (5m30 à la Perche), Cornel Fredericks (50"05 au 400 m



haies) et Tazmin Brits (54m 55 au javelot dames) ont apporté aussi l'Or à leur pays en établissant par la même occasion de nouveaux records des

championnats. Le perchiste Rahmi s'est même attaqué au record d'Afrique de la catégorie (5m46) de son illustre compatriote Okkert Brits. Et sans un vent fort qui soufflait sur le stade de Bambous, le jeune phénomène n'aurait pas échoué par trois fois à 5m47. Dans cette « foire aux cracks », le Nigéria a été présent avec sa championne du monde du 400m Folahshade Abugan qui a porté la meilleure performance des championnats à 52"02. Elle a aussi participé au sacre du relais 4X400m, crédité de 3'46"27. En enlevant la finale du 400 m haies (58"45 avec un nouveau record des championnats), Amaka Ogoegbunam est repartie de Maurice avec deux autres médailles d'Or au 200 m (25"37) et au relais 4X400m. Et sans la disqualification du relais 4X100m, après sa victoire, la jeune Nigériane aurait pu comptabiliser quatre médailles du précieux métal. L'Egypte reste la référence au niveau du lancer de Marteau avec les succès d'Alaa Elasly (75m12) et de sa compatriote Rana Taha (57m53) ; des performances à comptabiliser parmi les 9 nouveaux records des championnats établis au Stade de Bambous.

9th African Junior Championships

A promising continental vintage in orbit

Port Louis (Mauritius) - The curtain fell on 9th Africa junior Championships which have again crowned South Africa (11 golden medals, 7Silver, 4 Bronze) in front of Nigeria (9 golden, 4 silver 4 bronze) and Kenya (4 gold, 9 silver, 5 bronze). This is the harvest of the investment in the small category that the South African athletics collected. The Mauritius meeting was the theatre of numerous exploits of a new and very much promising continental vintage. Indeed, the 9th Africa championships of Bamboo knew full of new developments and strong moments which amazed the public of the Germain Comarmond Stadium. The star of the competition was undisputedly the South African Caster Semenya who established the best world performance of the season in 800 m by signing a time of 1 ' 56 " 72. She confirmed her good shape by

granting herself the Gold of the 1500m in 4 ' 08 " 01, her second record of championships. Following the steps of the new star to be, her fellow countrymen Cheyne Rahmi (5m30 in Pole volt), Cornel Fredericks (50 " 05 in the 400 m hurdles) and Tazmin Brits (54m 55 in the javelin ladies) also brought the Gold to their country by establishing at the same time new records.

The pole vaulter Rahmi even attacked the record of Africa of the category (5m46) of his illustrious fellow countryman Okkert Brits. And without a strong wind which blew over the Bamboo stadium, the young phenomenon would not have failed three times the 5m47. In this «fair of cracks », Nigeria was present with its world champion of the 400m Folahshade Abugan who established

the best performance of the championships in 52 " 02. She also participated in the relay 4X400m, credited with 3 ' 46 " 27. By winning the finale of the 400 m hurdles (58 " 45 with a new record of championships), Amaka Ogoegbunam left Mauritius with two other golden medals in 200 m (25 " 37) and in the relay 4X400m.

And without her disqualification in the 4x100 m relay, after her victory, the young Nigerian would have been able to record four medals of the precious metal. Egypt remains the reference at the hammer throw with the successes of Alaa Elasly (75m12 and of his fellow countryman Rana Taha (57m53); some performances to be recorded among the 9 new records of the championships established at the Bamboo stadium.

Rivalité entre le Kenya et l'Ethiopie



La compétition avait démarré sur des bases élevées, à en juger par les performances enregistrées dès le premier jour au 3000m (Dames) et au 3000m steeple (Hommes). Sans surprise, les Kenyans Mercy Cheroni et Jonathan Ndiku ont été les principales attractions de cette journée. Les deux champions du monde ont dominé de la tête aux pieds leurs finales respectives, transportant le public sur une autre planète, celle du talent pur. Mery Cheroni (3000m), à l'issue d'une course fluide remportée en 8'54"96, a relégué sa dauphine éthiopienne à près de 10 secondes et l'autre

éthiopienne à plus de 30 secondes. Son compatriote Jonathan Ndiku a offert une course d'anthologie, car, alors qu'il menait le train il se fait marcher sur les pieds et perd sa chaussure droite. Les deux Ethiopiens ne se font pas prier pour s'installer aux commandes. Le temps pour le jeune Kenyan de retrouver ses esprits et de faire fi de cette inconfortable situation, il lance une fulgurante attaque et emporte dans son sillage son compatriote Stephen Kiprotich. Tout le stade est resté sous le charme de ce fabuleux duo en provenance de la Vallée du Rift. La légendaire rivalité entre kenyans et éthiopiens sera

entretenu sur la piste de Bambous au cours de la compétition dans les épreuves de demi-fond et de fond. Ainsi, l'Ethiopie a pris sa revanche sur ses « faux frères » en remportant les épreuves du 5000m féminin (Genzebe Dibaba en 16'11"85) et masculin (Abera Kama Lema (13'42"53), du 10.000 M messieurs (Leisa Denisa Benti (28'46"74) et du 800 m messieurs (1'48"82). Le Kenya a refait surface au cours des derniers jours en s'imposant au 1500m messieurs (James Magui en 3'37"05) et au 3000m steeple dames par Elisabeth Mueni (9'58"55).

Nouvelles piste du Maghreb

Les autres faits sont à mettre à l'actif des Algériens Abdelhadi Bouchakour (surprenant vainqueur du 100 m en 10"75), de son compatriote Ali Bouguesba (16m06 au Triple-saut) et du Tunisien Alaeddine Ben Hassine (7m67 à la Longueur) qui offrent de nouvelles pistes à l'athlétisme de l'Afrique du Nord. L'école botswanaise du 400m, à travers le sacre de Pablo Seribé (46"56), peut encore de gros espoirs sur le Tour de

piste. La Sénégalaise Sangoné Kandji (sacrée à la Longueur avec un saut de 5m82), son compatriote Amadou Ndlaye (Vice-champion d'Afrique du 400 m haies en 52"44) et le Comorien Youssouf Mhadjou (vainqueur du 200m en 22"47) ont les moyens de briller sur la scène internationale dans les années à venir.

O.B.

Rivalry between Kenya and Ethiopia

Judging by the performances recorded as early as the first day in the 3000m (Ladies) and in the 3000m steeplechase (Men), the competition had started on high bases. No surprise, the Kenya's Mercy Cherono and Jonathan Ndiku were the main attractions of this day. Both world champions dominated from head to foot their respective finales, transporting the public on another planet, that of the pure talent. Mery Cherono (3000m, at the end of a fluid running gained in 8 ' 54 " 96, was 10 seconds ahead of his

Ethiopian follower and 30 seconds ahead of the other Ethiopian. His fellow countryman Jonathan Ndiku offered a running of anthology, because, while he led the race he was walked on feet and lost his right shoe.

Both Ethiopians were leading the race. The time for the young Kenyan to find his spirits and to disregard of this uncomfortable situation, he launches a lightning attack and takes away in his trail his fellow countryman Stephen Kiprotich. All the spectators stayed under the

charm of this fabulous duo from the Valley of Rift. The legendary rivalry between Kenyan and Ethiopian will be maintained along the track of Bamboo during the competition in the events of middle-distance and distance running. So, Ethiopia took its revenge on its «false brothers» by taking away the events of the women 5000m (Genzebe Dibaba in 16 ' 11 " 85) and male (Abera Kama Lema (13 ' 42 " 53), of 10.000 m men (Leisa Denisa Benti (28 ' 46 " 74) and of the 800 m men (1 ' 48 " 82). Kenya reappeared during the last days by imposing itself upon the 1500m men (James Magui in 3 ' 37 " 05) and in the 3000m steeplechase ladies through Elisabeth Mueni (9 ' 58 " 55).



New tracks for the Maghreb

The other facts are to be put in the asset of the Algerians Abdelhadi Bouchakour (surprising winner of 100 m in 10 " 75), of his fellow countryman Ali Bouguesba (16m06 in the Triple Jump) and of the Tunisian Alaeddine Ben Hassine (7m67 in the Long jump) who offer new tracks to the athletics of Northern Africa. The botswanese school of the 400m, through Pablo Seribé's coronation (46 " 56), still can give big hopes round the track. The Senegalese Sangoné Kandji (crowned in the Long jump with a jump of 5m82), his fellow countryman Amadou Ndiaye (Vice- Champion of Africa of the 400 m hurdles in 52 " 44) and the Comorian Youssouf Mhadjou (winner of the 200m in 22 " 47) have the means to shine on the international scene in the years to come.

O.B.

Hamad Kalkaba Malboun à Maurice « Un niveau très relevé »

A l'issue de la compétition, Hamad Kalkaba Malboun a donné un point de presse pour dire bravo aux Mauriciens dont il a apprécié l'engagement dans la préparation et dans l'organisation des 9e Championnats d'Afrique Juniors. Il s'est dit satisfait de la participation des grands pays de tradition dans la pratique de l'Athlétisme ; notamment l'Afrique du sud, l'Egypte, le Nigeria,

le Kenya, l'Ethiopie... De cette conférence on retient que le Président de la CAA a constaté que le niveau technique était très élevé ; dix nouveaux records de championnats ont été établis dont quatre chez les garçons (1500m, 400mHaies, Perche, Marteau) et six chez les filles (400m, 800m, 1500m, 400mHaies, Javelot, Marteau). Il n'a pas manqué de relever le doublé de la Sud

africaine Caster Semenya sur 800m et 1500m, accompagné de nouveaux records de Championnats et de la meilleure performance de la saison sur 800m en 1.56.72.

Il s'est dit fier du jeune Cheyne Rahme au saut à la perche car l'Afrique est très souvent absente dans ces épreuves. Il a invité la presse à être l'avocat de l'athlétisme auprès des hommes politiques afin que ces derniers accordent plus d'attention à l'athlétisme des jeunes et que l'Afrique soit toujours forte lors des rendez-vous internationaux.



Hamad Kalkaba Malboun in Mauritius «A very elevated level»

At the end of the competition, Hamad Kalkaba Malboun gave a press conference to congratulate the Mauritians whose commitment in the preparation and in the organization of the 9th Africa Junior Championships he appreciated. He said he was satisfied with the participation of the big countries which traditionally practice Athletics; in particular South Africa,

Egypt, Nigeria, Kenya, Ethiopia ... About this conference we know that the President of the CAA noticed that the technical level was very high; ten new records of championships were established among which four at the boys (1500m, 400mHurdles, Pole vault, Hammer) and six at the girls (400m, 800m, 1500m, 400mHurdles, Javelin, Hammer).

He did not miss to raise the doubled of the South African Caster Semenya on 800m and 1500m, accompanied with new records of Championships and the best performance of the season on 800m in 1.56.72.

He said he was proud of the young Cheyne Rahme in the pole vault because Africa is very often absent in these events. He invited the press to be the lawyer of athletics with the politicians so that the latter pay more attention to the athletics of the young people and so as to make Africa always strong during the international meetings.

37e Mondiaux de Cross Country Suprématie africaine

Les 37ème Championnats du Monde IAAF de Cross Country à Amman ont été dominés par deux pays africains, le Kenya et l'Éthiopie qui ont remporté chacun 4 médailles d'or. Sur les 12 médailles individuelles, seuls 3 sont revenus à d'autres pays, toujours africains (2 à l'Ouganda et 1 à l'Érythrée). Dans la compétition par équipe outre au Kenya et à l'Éthiopie, deux médailles de bronze sont revenues à l'Érythrée et au Japon, une au Portugal.

L'année passée à Edinburgh, l'Éthiopie avait terminé première (6-4-1) suivi par le Kenya (2-4-2) et l'Érythrée, le Qatar, l'Ouganda, l'Australie et le Japon (1 médaille de bronze).

Les courses

Junior Fille : Dibaba vainqueur

La petite sœur de la double Championne Olympique Genzege Dibaba a remporté le 6km chez les juniors dames (20 :14) avec trois secondes d'avance sur la meilleure Kenyane Mercy Cherono (20 :17). La médaille de bronze a été gagnée par une kenyane de 16 ans, Jackline Chepngeno (20 :27). La bataille a été serrée pour la course au titre par équipe entre l'Éthiopie (vainqueur) et le Kenya qui ont tous les deux marqué 18 points. Le Japon a remporté la troisième place avec 76 points suivi par la Grande Bretagne (82 points).

Junior Garçon : Abshero double la mise

Champion en titre l'année passée, Ayele Abshero a remporté pour l'Éthiopie la deuxième médaille d'or junior en courant 23 :26 au 8km. Le Kenyan Titus Mbishei, médaillé d'argent au 10000m l'année dernière aux mondiaux junior à Bydgoszcz a fini second en 23 :30. L'Ougandais,

Moses Kibet, s'est attribué la troisième place en 23 :35. Le meilleur athlète non africain est l'Américain German Fernandez, onzième en 24 :13 et le meilleur européen, le Russe Andrey Dmitriev, s'est classé cinquantième en 25 :58.

La Kenya (20 points) a remporté la compétition par équipe devant l'Éthiopie (22 points) et l'Érythrée (72 points).

Dames : Florence Kiplagat s'impose

Florence Kiplagat est seulement la deuxième Kenyane à avoir remporté la course après Hellen Chepngeno en 1994. Kiplagat a terminé le 8km en 26 :13 et reste invaincue cette année. Linet Masai, médaillé d'argent l'année passée, a franchi la ligne en 26 :16 prenant ainsi la seconde place suivie par l'Éthiopienne Meselech Melkamu en 26 :18 et Linet Chepkurui (26 :23). La meilleure Européenne, l'ancienne « Kenyane » Hilda Kibet a terminé sixième (26 :43).

Par équipe, la Kenya (14 points) monte sur la plus haute marche du podium suivi par l'Éthiopie (28 points) et le Portugal (72 points).

Hommes : Gebremariam se distingue

Après le succès du Kenya chez les dames, l'Éthiopie s'est imposée chez les hommes ne laissant aucune médaille individuelle au Kenya (ce qui n'est arrivé qu'en 2004 et 2005). Le meilleur Kenyan, Leonard Komon, a terminé quatrième en 35 :05. L'Éthiopien Gebre-egziabher Gebremariam a gagné le 12km en 35:02 suivi de près par l'Ougandais



Moses Kipsiro (35:04). Le champion du monde 2007 et médaillé de bronze l'année passée, l'Érythréen Zersenay Tadese (35 :04) a complété le podium suivi par l'Éthiopien Habtamu Fikadu (35:06) et le Kenyan Matthew Kisorio (35:08).

La course au titre par équipe a été serrée mais le Kenya (28 points) l'a emporté devant l'Éthiopie (28 points) et l'Érythrée (50 points).

Tableau des médailles

1. Kenya 4 Or 4 Argent 1 bronze
2. Éthiopie 4 Or-3 Argent-1 bronze,
3. Ouganda 1 Argent-1 bronze,
4. Érythrée 3 bronze,
5. Japon et Portugal 1 bronze.

37th World Cross Country The African supremacy

The 37th IAAF World championships of Cross-country in Amman were dominated by two African countries, Kenya and Ethiopia which took away each 4 golden medals. On 12 individual medals, only 3 returned to the other countries, still African (2 for Uganda and 1 for Eritrea). In the competition by team besides Kenya and Ethiopia, two bronze medals returned to Eritrea and to Japan, one to Portugal.

Last year in Edinburgh, Ethiopia had ended first (6-4-1) followed by Kenya (2-4-2) and Eritrea, Qatar, Uganda, Australia and Japan (1 bronze medal).

The Races

Junior Girl: victorious Dibaba

The younger sister of the double Olympic champion Genzege Dibaba took away the 6km at the juniors ladies (20:14) with three seconds in advance on the best Kenyan Mercy Cherono (20: 17). The bronze medal was gained by a Kenyan girl of 16 years, Jackline Chepngeno (20:27). The battle was tightened for the race for a title by team between Ethiopia (winner) and Kenya which both scored 18 points. Japan took away the third place with 76 points followed by Great Britain (82 points).

Junior Boy: Abshero makes a doubled

Titleholder last year, Ayele Abhero took away for Ethiopia the second

junior golden medal by running 23 26 the 8km. The Kenyan Titus Mbishei, awarded silver medal in the 10000m last year in world junior to Bydgoszcz ended the second in 23 30. The Uganda's Moses Kibet, ranked third in 23 35. The best non African athlete is the American German Fernandez, eleventh in 24 13 and the best European, the Russian Andrey Dmitriev, was classified fiftieth in 25



58. Kenya (20 points) took away the competition by team in front of Ethiopia (22 points) and Eritrea (72 points).

Ladies: Florence Kiplagat is imperative

Florence Kiplagat is only the second Kenyan to have taken away the race after Hellen Chepngeno in 1994. Kiplagat ended the 8km in 26 13 and remains unconquered this year. Linet Masai, silver medal-holder last year, crossed the line in 26 16 taking so the second place followed by the Ethiopian Meselech Melkamu in 26 18 and Linet Chepkurui (26 23).

The best European woman, the former "Kenyan Hilda Kibet" ended sixth (26 43).

By team, Kenya (14 points) climbs on the highest stair of the podium followed by Ethiopia (28 points) and Portugal (72 points).

Men: Gebremariam distinguished

After the victory of Kenya at the ladies, Ethiopia was imperative at the men's leaving no individual medal in Kenya (what arrived only in 2004 and 2005). The best Kenyan, Leonard Komon, ended fourth in 35 05. The Ethiopian Gebre-egziabher Gebremariam won the 12km 35:02 followed closely by the Ugandan Moses Kipsiro (35:04). The 2007 world champion

and last year's bronze medal-holder, the Erythrean Zersenay Tadese (35 04) completed the podium followed by the Ethiopian Habtamu Fikadu (35:06) and the Kenyan Matthew Kisorio (35:08).

The race in the title by team was tightened but Kenya (28 points) took it away in front of Ethiopia (28 points) and Eritrea (50 points).

Table of Medals

1. Kenya 4 gold 4 Silver 1bronze
2. Ethiopia 4 gold -3 silver-1 bronze,
3. Uganda 1silver-1bronze,
4. Eritrea 3 bronze,
5. Japan and Portugal 1bronze.

Golden league 2009

Un jackpot pour trois

L'Américaine Sanya Richards (400 m), la Russe Elena Isinbayeva (Perche) et l'Éthiopien Kenenisa Bekele (5000 m) se sont partagé le jackpot d'un million de dollars (environ 710 000 euros) promis aux vainqueurs des six épreuves de la Golden League 2009. Les trois athlètes n'ont pas flanché au moment de rafler la mise de cette dernière formule de la Golden League, qui sera remplacée en 2010 par une Ligue de diamant, composée de 14 réunions. La première à s'assurer

le gain du jackpot - qui sera donc de 333 333 dollars, soit 233 000 euros pour chacun des trois athlètes - a été l'Américaine Sanya Richards, qui s'est imposée avec la meilleure performance de l'année à la clé (48"83).

La Russe Elena Isinbayeva, elle, n'a pas

eu besoin d'améliorer son propre record du monde (5,06 m) pour décrocher les lingots. La tsarine s'est contentée d'un seul saut à 4,70 m pour l'emporter aux essais. Malgré la météo peu clémente, Isinbayeva a tenté 5,07 m, mais sans succès. Troisième candidat au jackpot,

Kenenisa Bekele n'a pas failli mais le quadruple champion du monde du 10 000 m n'a devancé son compatriote Imane Merga que de 35 centièmes (12'55"31 contre 12'55"66).

O.B



Golden League 2009

A jackpot for three

The American Lady Sanya Richards (400 m), the Russian girl Elena Isinbayeva (Pole Vault) and the Ethiopian Kenenisa Bekele (5000 m) shared the jackpot of 1 Million dollars (about 710 000 euros) that were promised to the winners of the six events of the Golden League 2009. The three athletes did not miss to take away the stake of this last formula of the Golden League which will be replaced in 2010 by a Diamond

League including 14 meetings. The first athlete who was sure to win the jackpot which was 333 333 dollars that is 233 000 euros for each of the three athletes was Sanya Richards from America who imposed the best performance of the year (48"83).

The Russian girl Elena Isinbayeva, herself did not need to improve her own world record (5, 06 m) to pick up the jackpot. The Russian only tried one

jump of 4, 70 m to take it away at the trials. Despite the little fair climate, Isinbayeva tried 5,07m unsuccessfully. The third candidate to the jackpot, Kenenisa Bekele did not fail but the 4 times world champion of 10 000m was ahead of his compatriot Imane Merga only by 00'00"35 (12'55"31 against 12'55"66).

O.B

Les grands défis de 2010

Diack, Bolt, Diamond en piste

C'est à Monaco que le dernier sprint de la saison 2009 a été lancé, le 22 novembre, lors du gala mondial de l'athlétisme qui a sacré le Jamaïcain Usain Bolt et l'Américaine Sanya Richards. Une célébration avec fastes pour deux athlètes qui ont brillé de mille feux sur les pistes au cours de l'année. Pour 2010, une année sans Mondiaux, ni JO, de nouveaux défis ne manquent pas.

L'homme le plus rapide du monde a salué son deuxième sacre successif comme une motivation et un encouragement à faire encore mieux. Ainsi, Bolt « la Foudre » devrait continuer en 2010 à faire tomber les chronos. Après des désillusions, dont celle des JO-2008 (3e) abordés en favorite, Sanya Richards a enfin couronné sa jeune carrière d'un titre mondial individuel, sur le tour de piste où elle est restée invaincue toute la saison. Et sur cette lancée, Richards, d'origine jamaïcaine, devrait s'attaquer au mur des 47 sec 60 de l'Allemande de l'Est Marita Koch, un record de 24 ans d'âge.

Si l'évocation de Koch peut rappeler les pratiques de dopage dans les ex-pays du bloc communistes, tous jurent sur la probité de Bolt, parfaite machine à courir. Dont la foulée de géant n'empêche pas sur la fréquence.

"L'objectif en 2010 sera d'améliorer mon record national (48.70), qui date de 2006. J'espère courir en 48 secondes et pourquoi pas, dans quelques années, le record. Michael Johnson a bien attendu 32 ans pour battre le sien. J'ai encore 8 ans pour m'y attaquer", a plaidé Sanya Richards.



Les stars de l'athlétisme international étaient présentes à Monaco, pour apporter leur soutien au lancement de la Diamond League IAAF. Les organisateurs du nouveau circuit mondial étaient fiers d'annoncer que ces mêmes athlètes devenaient leurs Ambassadeurs et s'étaient engagés par contrat à participer au circuit en 2010.

La Diamond League IAAF réunit 14 meetings à travers le monde, en Asie, Europe, Moyen-Orient et Etats-Unis. 32 disciplines ont été soigneusement réparties entre ces meetings. Chacune de ces épreuves fera l'objet d'une "Diamond Race IAAF" qui attribuera des points tout au long du circuit. A l'issue de la saison, les vainqueurs de chacune de ces "Diamond Race" se verront récompenser d'un trophée en diamant de 4 carats, qui viendra consacrer leur grande régularité et leur statut incontesté de Numéro 1 mondial.

La Diamond League IAAF débutera en 2010 et permettra à davantage d'athlètes de gagner plus d'argent grâce à une dotation globale de près de 3,5 milliards de FCFA.

Lamine Diack a vécu des moments intenses en Principauté au cours de ces dernières semaines de 2009. Ainsi, lors de la présentation de la nouvelle Diamond League, il a révélé que Bolt est un fils prodige, qui lui donne même envie à 76 ans de prolonger son mandat à la tête de l'IAAF. C'est aussi le souhait de la famille de la première discipline olympique qui estime que le Sénégalais dont le mandat expire en 2011 devrait poursuivre son œuvre pour diriger les festivités du centenaire de l'IAAF en 2012.

Le coup d'envoi de la saison 2010 n'a pas encore été donné, mais les challenges sont déjà en place.

O.B.

The big challenges in 2010

Diack, Bolt, Diamond on track

It was at Monaco that the last sprint of the season 2009 was launched on 22nd November during the world gala of athletics which crowned the Jamaican Usain BOLT and the American Sanya Richards. It was a great festival celebration for two athletes who were very brilliant on the tracks during the year. For the year 2010, a year without world games or Olympics, some new challenges can be possible.

The fastest man in the world greeted his second successive crown as a motivation and an encouragement to do better. So, « Lightning Bolt » should continue in 2010 to break the records. After disillusion taken as favourite like that of the 2008 Olympics (3rd), Sanya Richards at last crowned her young career with a world individual title along the track where she stayed unconvinced all year long. And pursuing this, Richards originated in Jamaica, should attack record of 47sec 60 of the German Marita Koch, a record established at 24 years old. If the example of Koch may recall the

doping practices in the former countries of the communist bloc, everyone swears on the cleanness of Bolt, a real running engine. The "objective in 2010 will be to improve my national record (48.70) dating since 2006. I hope to run 48 sec and why not, in some years, the record. Michael Johnson had to wait during 32 years to beat his record; I still have 8 years to attack it", pleaded Sanya Richards

The stars of international athletics were present at Monaco, to bring their support for the launching of the IAAF Diamond League. The organisers of the new world circuit were proud to announce these very athletes were to become their ambassadors and had signed a contract to participate in 2010 circuit.

The IAAF Diamond League includes 14 meetings throughout the world in Asia, Europe, Middle East and USA. 32 disciplines were carefully scattered between these meetings. Each of the events will be the subject of a "Diamond Race IAAF" which will

attribute points all the circuit long. At the end of the season, the winners of each of these "Diamond Race" will be awarded a 4 carats Diamond trophy which will mark their regularity and their indisputable status of world number 1.

The IAAF Diamond League will start in 2010 and will allow many athletes to earn more money thanks to a global award of about 3.5 billions FCFA.

Lamine Diack lived strong moments in the Principality during these last weeks of the year 2009. So, when presenting the Diamond League, he revealed that Bolt is a prodigious son who gives him the desire even at 76 to prolong his mandate at the head of IAAF. This is also the wish of the family of the first Olympic discipline which thinks that the Senegalese man whose term in office is ending in 2011 should continue his work in order to lead the festival of the IAAF centenary in 2012. The 2010 season has not started yet, but the challenges already exist.

O.B.



Entretien avec le Président la CAA

« Il n'y a pas de raison que l'Afrique n'ait pas de grands sprinters car la souche est ici »

Propos recueillis à Berlin par Biran Gning



En marge des derniers championnats du monde d'athlétisme qui se sont déroulés à Berlin du 15 au 23 août 2009, le président de la Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA) Hamad Kalkaba Malboun a passé en revue les principales décisions que la structure continentale a arrêtées au cours de ses dernières réunions statutaires. Il a par ailleurs donné ses sentiments sur quelques aspects du développement de l'athlétisme africain.

Président, la réunion du Conseil et le Congrès de la CAA qui devaient se dérouler en marge des championnats d'Afrique juniors à Maurice se sont finalement tenus à Berlin. Pourquoi un tel changement et quelles ont été les principales mesures prises ?

Les championnats d'Afrique Juniors 2009 étaient prévus d'abord aux Seychelles, mais ils n'ont pas pu se tenir là-bas pour des raisons financières. La Guinée Equatoriale qui devait assurer le relais n'a pas pu honorer ses engagements pour des raisons de sécurité. On s'est rabattu au dernier moment sur l'île Maurice. En définitive, c'est au cours des championnats du

monde de Berlin que se sont tenus ce conseil et ce congrès. Le peu de temps dont nous disposions à Berlin a fait que l'on ne pouvait discuter de tout. Mais on a fait l'essentiel, en attribuant l'organisation des compétitions majeures sur le continent jusqu'en 2011. C'est ainsi que les futurs championnats d'Afrique juniors seront organisés par le Botswana et que la première édition de la nouvelle compétition que sont les championnats d'Afrique de cross se tiendront en Afrique du Sud en 2011.

Qu'est-ce qui explique l'organisation d'une telle compétition ?

Cela découle de la décision du congrès de l'IAAF d'organiser les championnats du monde de la spécialité tous les deux ans. Ainsi, les continents ont la latitude d'organiser leurs championnats continentaux.

Y a-t-il eu d'autres décisions arrêtées à Berlin ?

Il a été décidé de restructurer les meetings d'un jour en Afrique suite à la création de la Diamond League qui va regrouper les meilleurs meetings au

monde. Pour le moment, le continent sera absent de cette Diamond League par défaut de meetings relevés sur le plan financier. Mais l'IAAF a décidé de l'organisation d'un circuit de meetings en dessous de cette Diamond League du nom de Challenge League. C'est à ce niveau où le continent devrait marquer sa présence avec son choix porté sur le Meeting de Dakar et celui de Rabat. Les autres meetings africains seront versés dans ce qui va s'appeler « Africa Continental Meetings », c'est-à-dire la Ligue continentale qui devrait compter entre cinq et six meetings parmi les meilleurs du continent. C'est dans cette Ligue où seront concentrés nos efforts pour éviter de distraire nos finances. On compte y gagner de l'argent en vendant ce circuit financier aux sponsors.

Nous comptons aussi mettre sur pied les centres régionaux d'athlétisme en partant de l'expérience du centre de Lomé.

Avec le net recul du sprint africain, on va exploiter le potentiel du Nigeria dans ce domaine en mettant sur pied un bon centre pour le sprint et les sauts horizontaux pour les jeunes. Vous savez que ce pays a une longue tradition de

sprint et est tout disposé à collaborer avec nous. Ce centre intermédiaire sera peut-être opérationnel dans les quatre ans à venir et il sera différent de celui de Dakar dont le statut reste à définir. Malgré son statut de centre de haute performance, il n'en donne plus l'air car on y retrouve des juniors. Celui que nous allons mettre en place au Nigeria sera un centre intermédiaire pour les athlètes qui iront un jour au centre de Dakar. Nous sommes en pourparlers avec les responsables nigériens à qui les informations et le cahier de charges ont été transmis. Le ministre des Sports nous a fait part de son soutien en nous informant de la construction d'un centre. Seul l'hébergement fait défaut pour le moment. Notre objectif c'est de gagner une médaille olympique ou une médaille dans les championnats du monde au sprint et par conséquent il faut être strict dans les conditions d'admission dans les centres en vue.

Dans cette politique de développement, les lancers n'ont pas été oubliés avec la faiblesse notée à ce niveau. On va se tourner du côté du potentiel qui existe en Egypte, en Afrique du Sud et en Tunisie pour y envoyer en formation des athlètes.

C'est le plan décennal 2009-2019 du développement de l'athlétisme continental que vous êtes entrain de visiter...

C'est en fait notre politique de détection, de suivi et de formation qui est une vision à laquelle doivent fédérer nos fédérations. A charge maintenant pour chaque fédération de mettre en œuvre le contenu de ce plan décennal en l'adaptant à ses réalités.

Tout ceci sera confronté à l'absence de moyens...

C'est vrai. Nos fédérations n'ont pas de ressources et nos Etats qui sont les grands bénéficiaires de victoires sportives ne réagissent pas comme nous le souhaitons. C'est le grand paradoxe du sport en Afrique où l'Etat n'investit pas assez pour pouvoir récolter. Si on donnait à ceux qui gèrent l'athlétisme sur le continent le centième de ce que l'on sert au football, on verrait autre chose et de plus brillant. Il faut regretter que nos objectifs ne rencontrent pas le soutien de nos gouvernants et de ceux qui sont économiquement plus nantis.

Cela n'empêche pas la discipline de marquer des points...

On est entrain de faire des efforts avec par exemple l'organisation régulière des championnats d'Afrique où les meilleurs africains prennent part de plus en plus. Ce fut le cas l'année dernière à Addis-Abeba et il en sera de même l'année prochaine à Nairobi avec la sélection de l'équipe d'Afrique pour la coupe du monde nouvelle formule et dont ne fera pas partie tout athlète absent à Nairobi.



Parlez-nous de ces prochains championnats d'Afrique qu'organiser le Kenya l'année prochaine...

Ces 17èmes championnats continentaux se tiendront à Nairobi du 28 juillet au 1er août 2010. Le gouvernement kenyan soutient avec force l'organisation de ces championnats et les officiels kenyans sont plus que motivés. Ici à Berlin, ils étaient une bonne dizaine conduits par le ministre des Sports. Ils étaient à Addis-Abeba et ont vu ce qui a été réussi là-bas. Ils soutiennent vouloir faire mieux.

Il n'a pas été facile pour la CAA de trouver un pays pour organiser les championnats d'Afrique juniors. Le Kenya a un peu trainé les pieds avant de se décider à accueillir l'élite continentale en 2010. Qu'est-ce que cela vous inspire ?

Tout le monde est motivé pour organiser les compétitions, malgré ces problèmes auxquels vous faites allusion. Ceux qui soutiennent que les compétitions ne doivent pas être attribuées à un tel pays pour une raison ou une autre n'ont rien compris. Chacune de nos cinquante trois fédérations doit pouvoir organiser. Le Botswana à qui les prochains championnats d'Afrique juniors ont été confiés par exemple est un pays qui a produit de grands champions. Il est à

encourager pour que d'autres pays de sa taille démographique aient la possibilité d'organiser pour démocratiser la tenue de nos événements. Les Seychelles voulaient bien organiser nos championnats juniors. En trois mois, Maurice a organisé de très beaux championnats d'Afrique juniors avec plusieurs records battus. Quand le Kenya a hésité pour l'organisation des championnats seniors, j'ai lancé un appel à candidatures. Plusieurs pays ont répondu positivement.

Les « Mondiaux » de Berlin ont été marqués par l'affaire Caster Semenya qui intéresse au premier chef la CAA. Quelle est la position de l'Afrique ?

Il n'y a pas de position africaine à proprement parler. Jusqu'à preuve du contraire, c'est une femme et nous nous en tenons là car nous ne sommes pas des scientifiques.

La faiblesse du sprint africain a encore éclaté au grand jour à Berlin. Existe-t-il un remède à ce problème ?

Ailleurs, on travaille et nous on ne le fait pas. Prenez le cas de la Jamaïque qui doit nous inspirer avec sa domination sur les Etats-Unis. Ceci est la conséquence du travail à la base, ce dont l'Afrique n'est pas encore adepte. Autre chose : les huit finalistes du 100m Messieurs sont tous des Noirs. Finalement, il n'y a pas de raison que l'Afrique n'ait pas de grands sprinters car la souche est ici. Pourquoi la racine est moins forte que la transplantation ? Maintenant, avec nos projets, les choses devraient changer. Notre problème sur le continent, c'est le manque d'organisation et on fait le nivellement par le bas et non par le haut. Il s'y ajoute notre manière de gérer les exceptions... Regardez les conflits d'Ami Mbacké Thiam et Françoise Mbango avec leurs fédérations respectives. En Afrique aussi, tout le monde est entraîneur (rires)...

Il y a aussi ces changements de nationalité qui sont loin de connaître un début de solution

On n'y peut rien et vous en connaissez très certainement les raisons qui participent au respect des libertés individuelles. Chaque citoyen appartient

au monde. Le garde fou, c'est la motivation. Si l'Etat sénégalais ne reconnaît pas le statut d'Ami Mbacké Thiam après ce qu'elle a fait à Edmonton et ne la récompense pas en conséquence, elle peut choisir d'aller vivre ailleurs où on lui reconnaît ce qu'elle doit mériter. Le problème est qu'en Afrique, on n'a pas créé le cadre de vie pour ces sportifs d'élite qui, comme nous autres qui faisons autre chose, aspirent à une retraite décente. Les athlètes ont raison de choisir et si vous observez bien, ce sont vers des nations très riches comme le Qatar, Bahreïn et les Etats-Unis par exemple où ils se dirigent. Pour ces pays, la victoire sportive a aujourd'hui une signification que commencent à comprendre heureusement nos Etats. Pour tout résumer, il faut créer des cadres pour donner des moyens de vivre durant et après la compétition.

Des dirigeants africains qui ont un ou deux athlètes aux championnats du monde se bousculent aux congrès de l'IAAF alors qu'ils sont toujours absents dans les compétitions continentales....

(Il coupe). Ces dirigeants sont des irresponsables et il faut lutter contre cette catégorie. Personnellement, je ne cesse de dénoncer cette race de dirigeants qui débarquent dans les tribunes comme le congrès de l'IAAF pour parler et critiquer. Parfois, ils viennent aux championnats du monde sans athlètes et ils ne pensent qu'à faire du shopping. Comment imaginer une délégation de sept personnes avec seulement un ou deux athlètes ? A ces dirigeants-là, je dis souvent, taisez-vous car vous n'avez rien à dire.

De plus en plus aussi il y a des querelles entre des athlètes de renom et leurs dirigeants. Qu'est-ce qui peut expliquer ceci à votre avis ?

Ces conflits naissent à partir d'un moi très développé. Quand certains athlètes atteignent le haut niveau, ils sont récupérés par les politiques. Ainsi, ils échappent à leurs fédérations, à leurs entraîneurs. Comme les nouveaux interlocuteurs sont le président de la République et le premier ministre, ils ne font plus preuve d'humilité et regardent leurs dirigeants comme des marginaux. Ce qui fait par exemple que l'entraîneur qui n'entend pas son nom associé aux



remerciements s'énerve parce qu'il est frustré. En fait, c'est un manque de gratitude. Il y a aussi le fait que les responsables ne savent pas gérer les caprices des stars et de ce fait le dialogue devient impossible.

Est-ce que l'organisation des championnats du monde seniors par un pays africain est toujours à l'ordre du jour ?

Plusieurs pays du continent sont dans

les dispositions pour le faire. Le Maroc s'était intéressé à cette organisation. L'Afrique a déjà organisé les mondiaux cadets et les championnats du monde de cross. Nous allons œuvrer pour que le continent africain organise les championnats du monde seniors dans le moyen terme.

Quelle est la victoire africaine qui vous a le plus impressionné à Berlin ?

Toutes sont belles Mais c'est la victoire de Bekele au 10 000m avec à la clef un record des championnats qui me paraît plus impressionnante. Surtout que Bekele a gagné quatre fois successivement le titre sur la même distance avec en plus de l'assurance.

Comment appréciez-vous le bilan de l'Afrique à Berlin ?

J'avais tablé sur le même nombre de médailles que celles obtenues lors des Jeux olympiques. On avait gagné 28 médailles dont une dizaine en or. C'est finalement 23 médailles que le continent a décroché à Berlin dont 8 en Or, 9 Argent et 6 Bronze. Je constate que sur le continent, ce sont les mêmes qui continuent de gagner même si des talents nouveaux sont apparus en provenance par exemple du Soudan.



Interview with Mr. Hamad Kalkaba Malboum, President of the CAA

«There is no reason why Africa has no big sprinters for, the root is here. »

Point of view Collected in Berlin by Birane Gning

Outside the latest world championships which took place in Berlin from 15th to 23rd August 2009, Hamad Kalkaba Malboum had a view again over the main decisions which the continental structure has settled during its last statutory meetings. Moreover, he gave his opinion about few aspects of the development of African Athletics.

Mr President, the CAA Council and congress meetings which were supposed to be held outside the Junior Africa Championships in Mauritius finally were held in Berlin. Why this change and which were the mains measures that were taken?

The 2009 Africa Junior Championships were previously envisaged to take place in Seychelles, but for financial reasons, they did not take place there. Equatorial Guinea which had to take over had not been able to honour its commitments because of security reasons. At the last moment we fell back on Mauritius. As a consequence, it was in Berlin during the world championships that the council and congress meetings were held. And the short time we had in Berlin did not allow us to discuss about all but we did what was essential by allotting the organisation of major competitions in the continent until 2011. So, the next Africa Junior championships will be hosted by Botswana and that the first edition of the new competition which is the Africa cross country championships will take place in South Africa in 2011.

What justifies the organization of such competition?

This results from the IAAF congress decision to organize the world Championships in this speciality every other year. So, area associations have the possibility to organise their continental championships.

Were there other decisions taken in Berlin?

It was decided on the restructuring of one day meetings in Africa after the

creation of the diamond league which will regroup the best meetings in the world. For the time being, the continent will be absent from this diamond league for lack of high meetings on the financial level. But IAAF has decided the organization of a meetings circuit under this Diamond League called the challenge League. It is at this level that the continent should mark its presence with its choice of the Dakar and Rabat meetings. The other African meetings will be classified in what will be called « Africa continental meetings » meaning the continental league which should include between 5 and 6 meetings among the best ones of the continent. All our efforts will be concentrated in this league in order to avoid distracting our finances. We look forward to earning some money by selling this financial circuit to sponsors.

We are also planning to set up regional Athletics centres by taking experience from the centre of Lome. With the real backing of the African sprint, we are going to exploit the potential of Nigeria in this field by setting up a good centre for sprint and horizontal jumps for youths. You are aware that this country has a long tradition of sprint and is quite ready to collaborate with us. This intermediate centre will perhaps be operational within the 4 coming years and will be different from that of Dakar the status of which remains to be defined. Despite its status of a high performance centre, it seems not to be such because there are some junior athletes there. The centre that we will set up in Nigeria will be an intermediate centre for athletes who will one day enter the Dakar centre. We have started negotiations with Nigerian authorities who are already informed and given specifications. The Minister of sport talked us his support by informing us about the building of a centre. The accommodation is the only problem presently. Our objective is to win an Olympic medal or a medal in the sprint world Championships and as a consequence, we have to be strict in

the entry conditions in the centres in perspective.

In this development policy, the throws are not forgotten because of the weaknesses noted at this level. We are going towards the potential that exists in Egypt, in South Africa and in Tunisia in order to send some athletes there for training.

It is the ten years plan 2009-2019 of Athletics development of the continent that you are visiting...

It is in fact our detection, follow-up and training policy which is a vision in which our federations have to federate. Now it is the responsibility of each federation to implement the contents of this ten year plan by adapting it to its realities.

All this will be confronting the lack of means.

It's true. Our federations have no resources and our states which benefit much by the sport victories are not reacting as we wish them to. This is the great paradox of sports in Africa where the government does not invest enough in order to collect much. If the managers of athletics on the continent were given the 1/100th of what is poured in football, it will be different and there will be more brilliant results. It is regrettable that our objectives do not meet the support of our governments and of those who are economically more at ease.

This does not prevent the discipline from scoring points...

Some efforts are being made with for example the regular organisation of Africa championships in which the best Africans are participating more and more. It was the case last year in Addis Ababa and it will be the same next year in Nairobi with the selection of the Africa team for the world cup new version in which all athletes who are absent in Nairobi will not participate.

Tell us about the next championships that Kenya will organise next year.

These 17th continental Championships will take place in Nairobi from 28th July to 1st August 2010. The Kenya government strongly supports the organisation of these championships and Kenya officials are more than motivated. Here in Berlin, they were about ten and led by the Minister of sports. They were in Addis Ababa and they had seen what had been succeeded there and asserted to do better.

It was not easy for the CAA to find a country to organise the Africa Junior championships. Kenya took some time to decide to welcome the continental elite in 2010. What does this inspire to you?

Everybody is moved to organise the competitions despite the problems you are alluding to. Those who assert that competitions should not be allotted to a certain country for one reason or another did not get the point. Each one of our fifty three federations must be able to host championships. Botswana for example which will organize the next Africa Junior Championships is a country which produced big champions. This country must be encouraged so that other countries of the same demographic size have the possibility to organise in order to democratize the holding of our events. Seychelles were willing to organise our junior championships. In a three month time, Mauritius organised very nice African Junior championships with many records. When Kenya hesitated in the organisation of the senior Championships, I opened a bid and many countries answered positively.

The Berlin world Championships were marked by the Caster Semenya affair which is concerning first the CAA. Which is the position of Africa?

There is no African position really. Until the contrary is proved, she is a woman and we keep this because we are not scientists.

The weakness of the African sprint was revealed again in broad day in Berlin. Is there any solution to this problem?

In other countries, people work but we do not. Let's take the example of Jamaica which must inspire us with its domination over the USA. This is the

result of work at the basis, which so far Africa is not devoted to. Something else: the 8 finalists in the 100m men are all black. So, there is no reason why Africa has no big sprinters for, the resources are here. Why is the root less strong than the transplantation? Now with our projects, things should change. The lack of organisation is our main problem in the continent and we level down instead of levelling up. In addition, there is our way of managing exceptions... for example the conflict of Amy Mbacké Thiam and Françoise Mbango with their respective federations. But in Africa, everybody is a coach. (Laughter)...

There are also the problems of changing nationality which are far from being solved.

We have no solution for that and I am sure you know the reasons which participate in the respect of individual freedom. Each Citizen belongs to the world. The safe-guard is motivation. Is the State of Senegal does not recognize Ami Mbacké THIAM after what she has done in Edmonton and accordingly does not reward her, she is free to choose to live somewhere else where she can be given what she deserves. The problem in Africa is that, we did not create an environment for these elite sportsmen who aspire to a decent retirement, just like ourselves who are doing something else. Athletes are right to choose and if you notice, they are directed towards very rich countries like Qatar, Bahrain and the USA. For these countries, the sport victory has today a meaning that our states have fortunately started to understand. To sum up, we must create the environment to offer living facilities during and after the competition.

Some African leaders who have one or two athletes participating in the world Championships rush into the IAAF congress while they are always absent in continental competitions...

(He cut). These leaders are irresponsible and it is necessary to fight against this category. I personally I keep on denouncing this race of leaders who turn up in stands like in IAAF congress just to talk and criticize. Sometimes they come to the world championships without athletes and to do the shopping is the only thing they have in mind. How

can you fancy a delegation of 7 persons with only one or two athletes? I often say to these leaders "shut up because you have nothing to say."

There are more and more quarrelling between some renowned athletes and their leaders. How do you explain this?

These conflicts arise from a very developed self. When some athletes reach the high level, they are recuperated by politicians. Thus, they escape their federations and their coaches. And as their new interlocutors are the President of the Republic and the Prime Minister, they no more show humility and consider their leaders as marginal. That's why a coach is nervous when his name is not associated in the thanks because he feels frustrated. In fact, this is a lack of gratitude. There is also the fact that, managers do not know how to manage the whims of stars and so, it is impossible to settle a dialogue.

Is the organisation of the world senior championships by an African country still on topic?

Many countries in the continent are available to do it. Morocco was interested in this organisation. Africa has already organised the world youth championships and the cross country world championships. We are going to work into the organisation of the senior world championships by Africa in a medium term.

Which is the African victory which impressed you more in Berlin?

They are all beautiful but it is the victory of Bekele in the 10,000m with a record of championships which seems to me very impressive. This is impressive especially because Bekele won 4 times successively the title on the same distance and with assurance in addition.

What is your appreciation of the results of Africa in Berlin?

I bet the same number of medals as those obtained in the Olympic Games. 28 medals were won among which ten in gold. Finally Africa won 23 medals among which 8 gold, 9 silver and 6 bronze. I notice that in the continent, it is the same who keep on winning though there are some new talents appearing from Sudan.

Records Continentaux /Area records



Le Kenyan Rudisha sur les pas de Kipketer

Le Kenyan David Lekuta Rudisha, 20 ans, a marqué un grand coup à Rieti (Italie) en s'emparant de la meilleure performance mondiale 2009 au 800m en 1:42.01 et en réalisant le nouveau record d'Afrique de la discipline jusqu'alors détenu par Sammy Koskei (1:42.28 en 1984).

Après avoir remporté le 800 m du meeting Golden League de Bruxelles (1:45.80), Rudisha a confirmé qu'il faisait partie des grands en

s'imposant devant son compatriote Alfred Kirwa Yego (1:42.67) ainsi que le Sud-Africain Mbulaeni Mulaudzi (1:42.86), respectivement vice-champion et champion du monde en titre de la distance.

Le champion du monde junior 2006 devient ainsi le quatrième meilleur performer de l'histoire du 800m derrière Wilson Kipketer (1:41.11), Sebastian Coe (1:41.73) et Joachim Cruz (1:41.77).

Kenya's Rudisha on the paces of Kipketer

David Lekuta Rudisha from Kenya, 20 years old, did well at Rieti (Italy) by taking away the best world performance 2009 in 800m in 1:42.01 and by establishing the new Africa record in the discipline so far held by Sammy Koskei (1:42.28 in 1984).

After winning the 800m in the Bruxelles golden League (1:45.80), Rudisha confirmed he was part of the great by being imperative in front of

his compatriot Alfred Kirwa Yego (1:42.67) as well as the south African Mbulaeni Mulaudzi (1:42.86), respectively vice champion and and world champion in title in distance.

The 2006 junior world champion becomes so the 4th best performer of the history of 800 m after Wilson Kipketer (1:41.11), Sebastian Coe (1:41.73) and Joachim Cruz (1:41.77).

Le Sud-Africain Godfrey Mokoena détrône le Sénégalais Cheikh Touré

Le Sud-Africain Godfrey Mokoena a établi un nouveau record d'Afrique à la Longueur, en réalisant 8m50 lors du meeting de Madrid, le 4 juillet 2009. Vice Champion olympique à Pékin, Godfrey Mokoena détrône ainsi le Sénégalais Cheikh Touré dont le record était de 8m46 depuis 1997.



South Africa's Godfrey Mokoena dethrones the Senegalese Cheikh Touré

The South African Godfrey Mokoena has established a new Africa record in long jump, by achieving 8m50 in the Madrid meeting held on 4th July 2009. Being the Olympic vice champion, in Pekin, Godfrey Mokoena so dethrones the Senegalese Cheikh Touré whose record was 8m 46 since 1997.

La Sud Africaine Sunette Viljoen plus loin



La Sud Africaine Sunette Viljoen a profité des 25èmes championnats du monde universitaire à Belgrade (Serbie) pour établir le 7 juillet 2009 un nouveau record d'Afrique du Javelot. Avec 65m46, elle efface des tablettes l'ancien record que détenait sa compatriote Justine Robeson (63m49) depuis l'année dernière.

South Africa's Sunette Viljoen farther

The South African Sunette Viljoen took advantage of the 25th university world championships in Belgrade (Serbia) to establish on July 7th 2009 a new Africa record of Javelin. With 65m46, she erases the former record held by her compatriot Justine Robeson (63m49) since last year.

Bekele, l'autre empereur

Si Usain Bolt est l'incontestable roi du sprint sur la piste des Mondiaux de Berlin, le grand fond possède en Kenenisa Bekele son empereur. Après son sacre sur le 10 000 m, l'Ethiopien, sublimé par la résistance d'un formidable Bernard Lagat, a conclu la compétition en réussissant un doublé inédit sur 5 000 m. A 27 ans, l'héritier de Gebrselassie a dépassé le maître. Dans un style moins médiatique que celui de Bolt, Kenenisa Bekele peut également se vanter de marquer à sa manière l'histoire de l'athlétisme. L'Ethiopien a rafilé sur la piste bleue berlinoise son cinquième titre mondial en individuel, rejoignant ainsi Carl Lewis, Michael Johnson et Lars Riedel, à une longueur désormais de l'ancien tsar de la perche, Sergei Bubka (6 médailles d'or).

Titre sur 5 000 et 10 000 m, ce qui n'avait jamais été réalisé en championnat du monde, Bekele est le



seul athlète, avec Usain Bolt, à avoir fait ce doublé à Berlin après celui des Jeux de Pékin. Et puis égaler son compatriote Haile Gebrselassie, quatre couronnes mondiales sur 10 000, mesure également le degré de l'exploit de Kenenisa Bekele. Il est aujourd'hui l'égal de son illustre aîné et rien que pour ça, il mérite lui aussi un trône à son honneur.

Bekele, the other emperor

If Usain Bolt is the indisputable king of the sprint on the track of Berlin World championships, the big distance running possesses in Kenenisa Bekele its emperor. After his coronation on 10 000 m, the Ethiopian, sublimated by the resistance of a tremendous Bernard Lagat, concluded the competition by making a success of one fantastic doubled on 5 000 m. At 27 years old, the heir of Gebrselassie surpassed his master. In a style less media than that of Bolt, Kenenisa Bekele can also boast to mark in his way the history of athletics. The Ethiopian swiped on the Berlin blue track his fifth world individual title, joining so Carl Lewis, Michael Johnson and Lars Riedel, in a length henceforth of the former star of the pole vault, Sergei Bubka (6 golden medals).

Titled on 5 000 and 10 000 m, what had never been achieved

in world championship before, Bekele is the only athlete, with Usain Bolt, to have made this doubled in Berlin after that of the Beijing olympic Games. And then to equal his fellow countryman Haile Gebrselassie, four world crowns on 10 000, also measures the degree of the exploit of Kenenisa Bekele. He is today the equal of his illustrious elder brother and for that only, he also deserves a throne to his honour.

Being the only one to be awarded a gold medal for his country in Berlin, Bekele, himself, presents a more and more vertiginous prize list henceforth strong of five world golden medals, that is one more than his teacher's and fellow countryman's, Haile Gebrselassie, to which are added these three Olympic titles. And the Ethiopian is only 27 years old!

Kenya's 4x1500 m dominates the world

The Kenyan Relay composed by William Biwott, Gideon Gathimba, Geoffrey Rono and Augustine Choge has signed the ever best performance in the little common distance of 4x1500 m. in 14'36"23, the Kenyans erased what constituted according to the organiser of the meeting, « the oldest record in the world of athletics » held on 17th August 1977 by the federal Republic of Germany (14'38"80)

Le 4x1500 m Kenyan domine le monde

Le relais kenyan composé de William Biwott, Gideon Gathimba, Geoffrey Rono et Augustine Choge a signé la meilleure performance mondiale de tous les temps sur la distance peu commune du 4x1500 mètres. En 14'36"23, les Kenyans ont effacé des tablettes ce qui constituait selon l'organisateur du meeting le «plus vieux record du monde de l'athlétisme», détenu depuis le 17 août 1977 par la RFA (14'38"80)

O.B

Seul médaillé d'or pour son pays à Berlin, Bekele, lui, présente un palmarès de plus en plus vertigineux désormais fort de cinq médailles d'or mondiales, soit une de plus que son maître et compatriote, Haile Gebreselassie, auxquelles s'ajoutent ces trois titres olympiques. Et l'Ethiopien n'a que 27 ans !

Bolt réécrit l'histoire

A l'image de ses chronos, Usain Bolt a placé l'histoire du sprint en vitesse accélérée. Le Jamaïcain de 23 ans, il les a fêtés en recevant, en compagnie de ses copains du relais 4x100 m, sa troisième médaille d'or berlinoise, a battu de onze centièmes ses records du monde du 100 et 200 mètres établis un an plus tôt jour pour jour dans le nid d'oiseau pékinois.

Usain Bolt a en tout cas confirmé qu'il était bien ce phénomène de l'athlétisme et du sport. Il aura fallu presque trente ans, entre octobre 1968 (9"95) et juin 1996 (9"84), pour que le record du 100 m s'abaisse de 11 centièmes, quand une année seulement a suffi à

"Lightning Bolt" pour réaliser pareille performance entre les JO 2008 (9"69) et les Mondiaux de 2009 (9"58). Si la statistique est moins vraie concernant le 200 m - 19"83 en 1968 et 19"32 en 1996 - le record du demi-tour de piste réalisé par Michael Johnson aux JO d'Atlanta il y a 13 ans en a pris un sacré coup.

La « Loco de Waco » fut d'abord dépossédée à Pékin, 19"30 le 20 août 2008, avant que Usain Bolt n'en remette une petite couche le... 20 août dernier en 19"19. Au delà de ces chiffres vertigineux, le sprinteur jamaïcain a surtout laissé l'impression qu'il possédait encore de la marge pour



faire mieux encore. L'intéressé s'est dit capable de descendre sur 100 m aux alentours de 9"40 mais qu'après, il serait quasiment impossible d'aller plus loin. Berlin 2009 et Pékin 2008 resteront en tout cas à jamais gravés dans les mémoires du sport comme l'avènement et la consécration du Roi Bolt.

Bolt writes history again

Just like his stopwatches, Usain Bolt placed the history of the sprint hurriedly accelerated. The Jamaican of 23 years old, he celebrated them by receiving together with his fellows of the 4x100 m Relay, his 3rd golden medal in Berlin, he beat his records of 100 and 200m he established one year before on the same date in the Berlin bird nest. Usain Bolt had anyway confirmed that he really was that phenomenon of athletics and sports. Hardly thirty years will pass, October 1968 (9"95) and June 1996 (9"84), for the record of the 100m be

reduced by 11 hundredth, while only one year was necessary for "Lightening Bolt" to establish such performance between 2008 Olympic games (9"69) and 2009 world Championships (9"58). If statistics are less reliable regarding the 200m-19"83 in 1968 and 19"32 in 1996, the record of half turn of track established by Michael Johnson 13 years ago in Atlanta Olympic Games took a sacred blow of it.

The « Loco de Waco » was first dispossessed in Beijing, 19"30 on August 20th 2008, before Usain Bolt

puts again a small coat on it last August 20th in 19"19. Beyond these vertiginous figures, the Jamaican sprinter above all left the impression that he still possessed some margin to do much better.

The athlete in question said he was able to run 100m in about 9"40 but after that it would be quite impossible to go any farther. Anyway, Berlin 2009 and Beijing 2008 will remain for ever engraved in the memories of sports as the advent and the crowning of King BOLT.

Isinbayeva brille de nouveau

Dix jours après sa désillusion berlinoise, Yelena Isinbayeva a remporté le concours du saut à la perche du meeting Golden League de Zurich. En signant en prime le nouveau record du monde (5,06 m), battant d'un centimètre la précédente marque, que la Russe avait déjà établie, l'été dernier lors des Jeux de Pékin.



Isinbayeva brilliant again

Ten days after her disillusion in Berlin, Yelena Isinbayeva, won the pole vault contest of the Golden League meeting of Zurich by signing the new world record (5,06 m), beating by 1 centimetre the previous one which the Russian had already established last summer in the Beijing Olympic games.

Vlasic à 1 centimètre de Kostadinova

Blanka Vlasic s'est envolée à 2,08 m lors du Grand Prix de Zagreb, devant son public croate. Cette performance réalisée dès le premier essai, est la deuxième meilleure de l'histoire, à un centimètre du record du monde réussi par Stefka Kostadinova aux Mondiaux de Rome en 1987. La championne du monde en titre s'est ensuite attaquée au record du monde, en vain. La Croate de 25 ans, originaire de Split, a toutefois estimé qu'elle avait encore tout le temps de briser le mythique record de Kostadinova, âgée de 22 ans lorsqu'elle a signé la référence mondiale.



Vlasic 1 centimetre from Kostadinova

Blanka Vlasic flew at 2,08 m during the Zagreb Grand Prix in front of his Croatian public. This performance achieved on the first trial is the second best of history, one centimetre from the world record achieved by Stefka Kostadinova in Roma world championships in 1987.

The titled world champion then tried unsuccessfully to beat the world record. However, the Croatian girl of 25 originated from Split estimated that she still had all the time to break the mythic record of Kostadinova who was 22 years when she signed the world reference.

Wlodarczyk efface Lysenko

A 24 ans, Anita Wlodarczyk s'est emparée du record du monde du marteau que détenait la Russe Lysenko depuis trois ans (77,80 m). La Polonaise a remporté la finale avec un jet frôlant les 78 mètres (77,96 m), établissant d'ailleurs le troisième et dernier record du monde battu dans l'enceinte du stade olympique berlinois, après ceux de Bolt sur 100 et 200 m.

Wlodarczyk erases Lysenko

At 24 years old, Anita Wlodarczyk took away the world record of Hammer that has been held for 3 years by the Russian Lysenko 77,80 m). The Polonese girl won the final with a throw of hardly 78m (77,96 m) establishing so, the third and last world record beaten inside the Olympic stadium of Berlin after those of Bolt in 100m and 200m.



Tyson Gay et Carmelita Jeter à toute vitesse

L'Américain Tyson Gay a réalisé la deuxième meilleure performance de tous les temps sur 100 m, en courant en 9"69 ((+ 2,0 m/s) lors de la réunion de Shanghai. Gay a égalé l'ancien record du monde du Jamaïcain Usain Bolt, établi en août 2008 lors de la finale des jeux Olympiques de Pékin. Mais Bolt a depuis amélioré ce record, pour le porter à 9"58 en finale des Mondiaux de Berlin en août dernier.

Chez les dames, l'Américaine Carmelita Jeter est devenue la 2e femme la plus rapide de tous les temps sur 100 m avec un chrono de 10"64 (vent favorable: 1,20 m/s). Seule sa compatriote Florence Griffith-Joyner la devance désormais sur les tablettes avec des chronos de 10"49, 10"61 et 10"62. Jeter, 29 ans, avait obtenu la médaille de bronze à Berlin.

Tyson Gay and Carmelita Jeter in all speed

The American Tyson Gay established the second ever best performance in 100m by running in 9"69 ((+ 2,0 m/s) during the Shanghai meeting. Gay equalled the former world record of the Jamaican Usain Bolt established in August 2008 at the final of Pekin Olympic Games. But Bolt has since improved this record into 9"58 at the final of the Berlin world championships last August.

At the ladies the American girl Carmelita Jeter has become the second ever fastest girl in 100m with a time of 10"64 (favourable wind: 1,20 m/s). Only her compatriot Florence Griffith-Joyner is before her with times of 10"49, 10"61 and 10"62. Jeter, 29 years old, had picked up a bronze medal in Berlin.

Liu Xiang retrouve la piste

Le Chinois Liu Xiang a retrouvé la compétition après plus d'un an d'absence pour une blessure au tendon d'Achille. Liu a terminé deuxième de l'épreuve du 110 m haies de la réunion de Shanghai en 13"15, battu à la photo-finish par l'Américain Terrence Trammell, vice-champion du monde à Berlin.



Liu Xiang on track again

The Chinese Liu Xiang has resumed the competition after more than one year absence because of a wound on the Achilles' tendon. Liu ended 2nd in the 110 m Hurdles event at the Shanghai meeting in 13"15 m, defeated at the photo-finish by the American Terrence Trammell, Vice -world champion in Berlin.



Yulia Pechonkina arrête sa carrière

Yulia Pechonkina, détentrice du record du monde du 400 m haies (52"34), a décidé de mettre fin à sa carrière en raison de problèmes de santé récurrents. Selon le site de la Fédération russe, la décision a été prise au mois d'août, une semaine avant les Mondiaux de Berlin. Depuis 2006, la Russe de 31 ans souffre de sinusites chroniques et d'allergies. A son palmarès, elle possède deux médailles d'argent (Mondiaux 2001 et 2007), une de bronze (2003), mais aucun titre olympique.

Yulia Pechonkina stops her career

Yulia Pechonkina, world record holder of 400 m Hurdles (52"34), has decided to put an end to her career because of some recurrent health troubles. According to the website of the Russian federation, the decision was taken in August, one week Berlin the Berlin World championships. Since 2006, the Russian girl, 31 years old is suffering from chronicle sinusitis and allergies. in her prize list, she's got two silver medals (world Championships 2001 and 2007), one of Bronze (2003),but she has no Olympic title.

O.B.

Compétition continentale / Continental competition

Date	Titre de la Compétition / Event Title	Lieu / Venue
28 Juillet – 1 Août 28 July – 1st August	17e Championnats d'Afrique Seniors / 17th African Seniors Championships	Nairobi (KEN)

Meetings

Date	Titre de la Compétition/ Event Title	Lieu / Venue
24 Avril / April	IAAF World Challenge	Dakar (SEN)
6 Juin / June	IAAF World Challenge	Rabat (MAR)
3 Juillet / July	CAA GOLDEN EVENT	Abuja (NGR)
30 Mai / May	CAA GOLDEN EVENT	Brazzaville (CGO)
18 Juillet / July	CAA GOLDEN EVENT	Tanger (MAR)
11 Avril / April	CAA SILVER EVENT	Maurice (MRI)
27 Avril / April	CAA SILVER EVENT	Bamako(MLI)
27 Mai / May	CAA SILVER EVENT	Khartoum (SUD)
19 Juin / June	CAA SILVER EVENT	Tunis (TUN)
30 Avril / April	CAA BRONZE EVENT	Ouagadougou (BUR)

Championnat d'Afrique des Epreuves Combinées / Combined Events

Date	Titre de la Compétition / Event Title	Lieu / Venue
10 et 11 Avril / April	Epreuves Combinées Continentales/ Continental Combined Events	Mauritius (MRI)

Cross Country

Date	Titre de la Compétition/ Event Title	Lieu / Venue
21 Février / February	Cross Country, Région Est / Eastern Region Cross Country Championships	Nairobi (KEN)
27 Février / February	Cross Country Région SUD/ Southern Region Cross Country Championships	Seychelles (SEY)
28 Mars / March	Cross Country, Région Centre / Central Region Cross Country Race	Libreville (GAB)

Semi Marathons / Half Marathon

Date	Titre de la Compétition/ Event Title	Lieu / Venue
13 Mars / March	Semi-marathon Région Ouest Zone II/ Western Region Zone II half Marathon	Dakar (SEN)

Compétitions Régionales Cadets / Regional Youth Competitions

Date	Titre de la Compétition/ Event Title	Lieu / Venue
27-28 Avril / April	Championnats Cadets, Région Est / Eastern Region Youth Championships	Khartoum (SUD)
7-9 Mai / May	Championnats cadets Région Centre/ Central Region Youth Championships	Yaounde (CMR)
14-16 Mai / May	Championnats Cadets, Région Ouest Zone II / Youth Championships, Western	Dakar (SEN)
14-16 Mai / May	Championnats Cadets, Région Sud / Southern Region Youth Championships	Pretoria (RSA)
21-22 Mai / May	Championnats Cadets, Région Nord/ Youth Championships, Northern Region	Alger (ALG)

Compétitions Régionales Juniors / Regional Juniors Competitions

Date	Titre de la Compétition/ Event Title	Lieu / Venue
12-13 Juin / June	Championnats Juniors, Région Est / Eastern Region Juniors Championships	Dar Es Salam (TAN)
	Championnats juniors, Région Centre/ junior Championships, central Region	Brazzaville(CGO)
25,26 et 27 Juin / June	Championnats Juniors, Région Ouest / Western Region junior Championships	Nigeria (NGR)
	Championnats Juniors, Région Sud / Southern Region Juniors Championships	Mozambique (MOZ)



Contacts LOC Nairobi 2010 / Contacts du LOC de Nairobi 2010
28th July – 01st August 2010 / 28 juillet-01 Août 2010

Name / Nom	Function / Fonction	Email	Alternate Mail / Autre mail
	Email for all enquiries, mail pour toute demande	info@nairobi2010.com	
David S. Okeyo	CEO	dokeyo@nairobi2010.com	dcsokeyo@gmail.com
Peter M. Angwenyi	Media Director / Responsable Média	pangwenyi@nairobi2010.com	pangwenyi@yahoo.com
Mwanaulu Issa	Communication Director / Responsable Communication	missa@nairobi2010.com	missa@kpa.co.ke
Sue Omanga	Marketing Director / Responsable Marketing	somanga@nairobi2010.com	somanga@exclamationmarketing.co.ke
Col. Michael Ranginya	Protocol Director / Responsable Protocole	mranginya@nairobi2010.com	ranginyam@yahoo.com
Brig. Chris Kutto	Logistics Director / Responsable Logistique	ckutto@nairobi2010.com	chriskutto@yahoo.com

Site internet des Championnats d'Afrique d'Athlétisme 2010
Internet Website of the 2010 African Athletics Championships

www.nairobi2010.com



**Retrouvez toute l'actualité de l'Athlétisme
Africain sur le site internet de la CAA**
**To come accross all the African Athletics
News on the CAA website**





Partenaires de la CAA - CAA Partners

